1573 1890 ՕԳՈՍՏՈՍ 25 ՇՈՒՄԱՆ ԼՐԹԷՍԻ)(1308 ՄՈՒՀԱՐԻՄ 19 ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

ՋԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՇԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէջէքեակ 20 ղրուշտան

{صاحب امتياز: جيوڵكيان}

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՇԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչէ՞ վերջինելի սահիպէ՞ղ ղր. 8
Գիւնելիս սահիպէ 11է 10ր. հս. » 8
Մէվատը նաֆիսայա տարի պէնտէր մէհմանէն գապուլ օլունճաղ վէ ատէճ օլունմայան եվրաղ խատէ օլունճաղա

Թատրէյանէի, Սթամպօլա Գազը Ալի ֆատատինտէ Նումէրօ 20 Ճիվելէկեան մաթպատանտա տրը։ Քեսգինի մէվատա հաճ գինտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ՍԷԼԱՆԻՔ

ՀԱՐԻԳԸ ՄԻՍՏՀԻՇԻ

Կէչէն չարչէնպիհ կէճէսի Սէլանիքաէ վուգուա կէլտիկինի խուսուսի պիր թէլէկրաֆա խաթինատէն տունքի նիւսխէմիտէ եազտրդըմըզ հարիգը միւտհիշ հագգընտա, մուսախէրէն չէհրիմիզ վիւրուտ իտէն խուսուսի վէ ըէսմի թէլէկրաֆիարտա պազը թաֆսիլաթ վերիլմիշ տիր։

Հարիգը մէգքիւր չարչէնպիհ կէճէսի սաաթ 6 պուչուգ բատտէրինտէ ըընթրմ իւզէրինտէ Քիչիւք Բազար տէնիլէն մահալտէ քեաին պիր խանէտէն հէնուզ մէճհուլ օլան պիր սէպեպլէ գուհուր իտիւպ էր թեսի կիւն սաաթ 11է գատար, եանի 15—16 սաաթ տէվամ իթմիշ տիր։

Բրնթրմ իւզէրինտէ պուլունան խանէյէրին էքսէրիսի քեարկիր իսէ տէ, չէհրին իչինէ տօղրու պաչլըճա ֆուգարա Եահուտի ֆամիլեարը սաքին պուլունան ախչապ էպնիյէլերտէն մահալլէրը պուլընրպ, ամէնչ իշթէ պու մահալլէրէ տօղրու եիւրիւտիկիւնտէ. վէ օրալարճա «Վարտար բիւզկեարը» տէնիլէն վէ 15 կիւն էսէն բիւզկեար տախի օ սրբատա քէմալը չ իտտէթլէ էսմէքտէ պուլրնմշ օլտրընտան, թուլուվալար եէթիշինճէյէ գատար եանկան պիր չօգ եէրլէրի սարմշ վէ էօնիւլունմայաճագ տէրէճէտ պէօյիւմիշ տիր։

Վալի վէ գօմանտան բաչալար հադարաթը յլա ումում իւմէրիտ ասքերիյէ վէ էրքեանը հիւքիւմէթ վէ սասքիրը Եահանէ վէ ժանտարմա նէթճէրմէ՝ մահալը հարիգէ չնթապ լա ամէչին պասթրրըլմասընա ֆէվգէյատէ իգտամ իթմիշլեր իսէ տէ, պիր չօգ՝ մահալլէրտէ չէշմէ պուլընմայըպ գուրագրդ հասէպիյէ գուլուլար տախի քեամլէն գուրամշ պուլունտրդընտան, թուլամվալար իչին լազմ օլան սու՝ չէհրին եօգարը ճէչէհլէրինտէն կէլինճէյէ գատար պիր խալը վագրթի ղալպ օլմուշ վէ բիւզկեար տախի պիր խարաֆտան քէմալը չիտտէթլէ էսմէքտէ պուլընմշ օլտրընտան, իչթէ պէօյլեճէ ամէչին տէրհալ իթֆասը միւսքին օլամամշ տը։ Պիթիւն էհալի՝ էշ եալարընտան զիյատէ ճանլարընը գուրթարմագ ազմէնէ տիւշմիշ օլտրընտան, զամէնչ տար օյան սոգալարտա պիր իպտիհսաը ֆէվգէյատէ հասը օլմուշ վէ պու խուսուստախի եանկրնրն պասթրրըլմասընը միւչքիլէչտիրմիշ տիր։

Եիմտիրէ գատար ալրնան մալիւմաթ՝ հարիգին Պէյազ-Դուլէ ճիվարընտա չէհր էթրաֆընտա պուլունան հիսարա գատար թէվէսսիւ էդիմիշ օլտուղընը կէօսթէրտիկինտէն, Սէլանիք չէհրինին պիր գըսմը ադէմի քիւլլիէն մահվ ու խարապ օլմուշ տիմէքտիր։ Հարիգ մահալի՝ 250000 միւրէպպա մէթրօ գատար թախմին իտիւյօր։

Սէլանիքաէն քէչիտէ օլրնան պիր թէլէկրաֆտա, 1700 վէ տիկէր պիր թէլէկրաֆտա 1900-2000 գատար խանէ վէ տիւքքեան վէ էպնիյէի ասիրէ եանտրդը պէյան օլունմըշ տը։ Միւհթէրէգ օլան էպնիյէ միյանընտա Սէլանիք չարչըսը յլա Ռում մէթրօբօլիտանէտի վէ Ռում խասթախանէսի, Ֆրանսա, Ինկիլթերա վէ Եունան գոնսօլօսխանէլերի վէ սաիր պու կիպի էպնիյէի ճէսիմէ տախի մէվճուտիմիշ։ Անճագ հարիգին Պէյազ Դուլէյէ գատար վասը օլմուշ պուլընմասընա նազարէն ղուրպա խաթախանէսիյլէ գօմանտանլըգ տաի բէսինին տախի միհթերէգ օլուղը զանն օլունըյօր իսէ տէ, պունա տաիր մալիւմաթ եօգ տը։

Հիւքիւմէթ գոնաղը իլէ Պանգը Օսմանի, Բէմի վէ Տուլունը Ուսուսիէ իտարէխանէլերի վէ թէլէկրաֆխանէ՝ ամէչտէն մասուն գալմըշլար տը։

Ալրգտա գալան հարիգզէտէկեան՝ 10-12 վէ հաթթա 14000 գատար թախմին օլունըյօր։ Էսնախ հարիգտէ 2-300 քիչինին տախի ամէչէր իչինտէ գալըպ թէլէֆ օլուղը՝ պազը թէլէկրաֆչարտա պէյան օլունըյօր իսէ տէ, պու պապտէ բէք զիյատէ միւպալաղա իտիմիշ օլտուղը զանն օլընըյօր։ Գուկիւն եարըն Սէլանիքտէն վիւրուտ իտէճէք մալիւմաթը մուֆասսալէ՝ պու պապտէ թայինը հագիգէթէ մէտտար օլաճագ տը։

Խասարաթը վագրա հագգընտա թէլէկրաֆլարտա վէրիլէն մալիւմաթ տախի մուխթէլիֆ օլուպ, պազըլարընտա 400,000 լիրա օլտուղը վէ նըսֆը սիկուրթա գումբանեալարընա ահտ իտուկի, վէ պազրլարընտա տախի խասարաթ՝ 200,000 լիրա օլուպ, սիկուրթա գումբանեալարընն զալիաթը ֆէվգէյատէ պուլընարը պէյան օլունըյօր։

Սէլանիքտէ ագրապա վէ թէալիւգաթը պուլընանլար թարաֆընտան էվվէլքի ադշամ վէ տիւն սաաթ Ցէրսաատէթտէն Սէլանիկէ պիր չօգ թէլէկրաֆլար չէքիլմիշ իսէ տէ, պու թէլէկրաֆլարընն էքսէրիսինէ տիւն ադշամա գատար ճէվապ կէլմէմիշ տիր։ Պու հալ՝ եանկան տէհշէթի էսնասընտա թէլէկրաֆլարընն լայզըգյա սահիպլէրինէ թէվզի իտիլէմէմէսինտէն նէշէթ իթմիշ օլտրը զանն իտիլիօր։

Իչպու հարիգտէ էն զիյատէ միւսաագ օլան՝ Եահուտի ֆուգարա ֆամիլեարը օլուպ, Եահուտի զէն կինէրի բէք տէ տիւշարը զարար օլմամըշլար տը։

Եահուտի ասհապը սէրվեթի՝ քէնտի արապարընտա իանէ գօմիսիոնլարը թէչրիիլէ հարիգզէտէկեանա մուավէնէթ պաչլատրդլարը կիպի, էվրօպատա պուլունան Եահուտի ճէմիթը խարիէլէրինէ վէ ասհապը սէրվեթինէ տախի թէլէկրաֆլարչէքիլէրէք իանէ կէօնտէրիլմէսի բէճա օլունմըշ տը։

Հարիգը մէգքիւր՝ Սէլանիք չէհրինին մուամէլաթը ուսումիյէսինէ տուրկունլրգ վէրտիկինտէն, վէ էք սէր ֆրունլար տախի եանտրդընտան, էքմէք թէտարիքինտէ միւքիլաթ չէքիլմէքտէ օլտրը՝ պազը թէլէկրաֆլարտա պէյան օլունըմշ տը։

Իչպու հարիգը միւտհիշին վուգուը՝ մէսմուր հագրէթը Բահչէհի օլտրգտա, Սէլանիք իտարէի ասքերիյէսի թաֆրինտան պէյրէրէկեանը հարիգզէտէկեանա չատրըլար վէ բիւյէրէք իսքեան իտիմէլէրի վէ քէնտիյէրինէ հէր տիւրլու իանաթէն տախի պիտիրիկ պուլրըլմասը հագգընտա Սէլանիք վիլայէթինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ, վէ հիւքիւմէթը մահալլիյէճէ հարիգզէտէկեանա իգթիգա իտէն եէյէճէք վէ իտարէի ասքերիյէտէն տախի 300 չատրը իթա գըլընմըշ, վէ ֆագաթ օլ մրգտար չատրը միւսապիյնէ քիֆայէթ իթմէմէսի հասէպինէ 350 չատրըն տահա սէրիան իրսալի ճանիպը վիլայէթտէն Ցէրսաատէթէ իչար օլընմաղա, տիւն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէն բօսթա վաքօրըյլա օլ մրգտար չատրը տահա կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Ճէնապը հագգ սաիր մէմալիքը Շահանէյի մասուն պուլրսընը։ Կէչէն կիւն Սէլանիք չէհրինտէ հարիգ զուհուրիլէ միւսապիյնը էհալիտէն պիր թագրմընն միհթաճը մուավէնէթ պիր հալտէ գալտրզը՝ մէսմուր ալի, վէ պու սուրէթ՝ նէզտը մէրահիմ վէֆտը ճէնապը Շէհրիեարիտ թէէսսիրի տաի օլմասը յլա, թահթը բիրասէթը մուֆախամաի հագրէթը Խիլաֆէթբէնահիտէ օլմագ իւզրէ վալի միլայէթ տէվլէթլու բաչա հագրէթլէրինին բիրասէթը սանիյէսի ալմընտա Սէլանիք վիճուհ վէ էշրաֆընտան զէվաթը միանասպէտէն միրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէչքիրիլէ հէման ճէմը իանաթ թէչէպպիւս վէ իպթիտար իտիլ մէսի՝ իրատէ վէ ֆէրման, վէ պու պապտէ թարաֆը էշրէֆը ճէնապը վէլիի Ինիյէթը պիմինէթը ուզմատան իանէմէն 50,000 ղրշ. տախի ինայէթ վէ իհսան պուրրրարագ, մէպպաղը մէզպուրրն պու կիւն Պանգը Օսմանի վասը՞ասրյա օթարաֆա իրսալի մուգաբրէր պուլունմուշ, վէ վալիի միւչարէլէյէհէ թէպլիղ ու թէպշիրը քէֆիրէթի գըլընմըշ օլաղ

լա, մաէլիֆթիխար իլանը քէլիֆիյէթէ իպթիտար օլունը։

Սէլանիք վիլայէթինտէ Սէրէզսանճաղընտա Գարշօվա գարիսէնտէ տախի պիր հարիգ մուգուա կէլէրէք, 83 սամանխանէ իլէ պիր խալը զախիրէ եանմըշ տը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւնքի Սէլամլըգ ալալը Համիտյէ ճամիսինտէ մուգու պուլուպ, ըէսմը մէզքիւրը սէյր ու թամաշա իչիւն տաիրէի մախասուսէտէ հագրը պուլընան Աւսթրիա, Հալանտա, Պելճիգա վէ Ռումանիա սէֆիրլէրիյլէ պաշ թէրճէմանլարը, պազը սէֆարէթի մէմուրիյնի, Իթալիալը մէչհուր տօգթ. Սէմօլա վէ 80 գատար էճնէպի սէյյահինը միւթէպէրէսի՝ պիվասէթա մազհարը իլթիֆաթը Շէհրիյարի օլմուշլար տը։

Սէլամլրգ ըէսմինտէն օօնրա Աւսթրիա սֆիրի Պարօն Գալիս՝ հուզուրը հագրէթը Բահչահիյէ գապուլ պուլրրմրշ տը։

—Պէրլին սէֆիրի օլուպ մէէգուէնէն Ցէրսաատէթտէ պուլընան թէվֆիգ բաշա հագրէթլէրինին եագրնտա մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէյի, վէ թարաֆը հագրէթը Բահչահիտէն Ալէմանիա իմբէրատօրընա խրմատէն եագրմրշ օլան պիր Նամէի հիւմայուն համրլ պուլունճաղը իշիտրմշ տը։

—Ցէրսաատէթտէ պիր Ռուս մէքթէպի թէէսիսինէ ճանիպը հիւքիւմէթը Սենիյէտէն միւսաատ պուլրրարընը, վէ մէզքիւր մէքթէպին՝ Ռուսիա սէֆարէթինին թահթը թէֆթիշտէ պուլունճաղընը, վէ մուալիմէրինին՝ Ռուսիա մէարիֆ նէզարէթի նէզարէթինին թաթին իտիլէճէյինի Գրէոբէդոնոս Բուլիէթ եազը յօր։

—Էրէյիճէ վագթտան պէրու չէհրիմիզէ եաղմուր եաղմուրագտա օտրը հալտ, տիւն կէճէ բալիմախթըն հէր թարաֆընա քիւլլիէթլի եաղմուրլար տիւշիւպ, խուսուսիլէ էյտա թարաֆլարընտա սէլէր եիրիմիշ, վէ պիր եօգուշ իւզէրինտէ հայվանսրզ օլարագ տուրան քէօմիր եիւքլիւ 4-5 արապար սուլարրն սիւրիպ տէնիզէ գատար կէօթիրտիկի՝ պու սապաս մաթպաամրզա խապէր վերիլմիշ տիր։

—Իպմտա սանճաղընտա կէյվէտէ պիր գաչ հայտուտ՝ էվվէլքի կիւն բօսթայա պիլհիւճիւմ սիրիճիւլիւ պաղլատրդ տան օօնրա բօսթա տէնկլերինի քէսմիշլեր, վէ չանթալարտա բարա մէվճուտ օլմալրպ եալընը էվրագ պուլընմասընտան տօլալը պիր շէյ դասպրնա մուվաֆֆագ օլամայարագ ֆիրար իթմիշլեր տիր։ Մէրգուման հայտուտլարրն թաագիպինէ ժանտարմալար սէվգ օլընմըշ տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ,

ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԸ

ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

ԿԱՌՈՒ ԷՏԸՆ

ՕՐԱԿԱՐԳ ԲԱԹՐԻԳ ՍՐԲԱԶԱՆ

ՀԱԶՐԻԹԼԷՐԻՆԻՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Միլլէթ մէճլիսը ուսումիսի տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա Սէֆերեան Դեր. Տ. Սիմէոն Ս. Ալբէպիս կոպոսը մուվագգաթ Նախագահութիւնը վէ Ղազարոսեան Քրիստոսոստուր էֆ.նին Ատենապետութիւնը թահթընտա սուրէթը խաֆիյէտէ (դռնիպակ) Կինճի իճթիմաքնը ադտ իտուպ, 58 Երեսփոխան վէ կրօն. ու քաղ. ժողով ազալարընն էքսէրիսի հազրը պուլընմըշլար տը։

Ատենապետ էֆ. սաաթ կէտ մէճլիսի քիչատ իտուպ, էվվէլ պէ էվվէլ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սըբազան հազրէթլէրինին պիր քեազրընը մէճլիսէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին օգոստոս 23 թարիխիլէ միւվէրրախ օլան իչպու էվրագը գրաաթ օլունուպ, մէալի պէր վէճճը աթի պուլընմըշ տը։ Շէօյլէ քի,

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ էվրագը մէգքիւրէտէ, հիւքիւմէթը Սենիյէ իլէ Միլլէթ մէճլիսը ուսումիսինէ թագտիս իթմէկի իսթիֆալարընը վէ պունլարտա միւնտերիճ էսպապը մուճիպլի (պատճառաբանութիւնք) եատ ու թիզբեար իթմէքտէն սօնրա, պու մէսէլէյէ միւթէալլիգ օլան պիլճիւմէէ էվրագ վէ մուհարրերաթը բէսմիյէի պիր իճթիմաը խաֆիտէ գրաաթ իթմէսինի վէ ահվալէ թէմամրլա քէսպը վուգուճ էյլէմէսինի Մէճլիսը ուսումիյէ իմթաար իթմէքտէ պուլընմըշ տը։

Պունտա Բաթրիգը միւչարէլէյհ հազրէթլէրի՝ իսթիֆասընն պիլճիւմէմէ սիւրը ու ահվալի, վէ մէմուրիյէթինի եէնիտէն տերէօհտէ իթմէմէք իչին հիւքիւմէթը Սենիյէ թարաքինտան տէֆաթլէ վագը օլան իսրար մէ թավսիյէրը հագգընտա տախի պազը մուխթասար վէ միւհիմ մալիւմաթ իթա իթմիշ տիր։

Պատէհու՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ ախիրէն միլլէթտէն պիր մէմուրը քիրամը զաթը հագրէթը Բահչահի Նամընա քէնտիսի նէ պիր վատը մախսուս կէթիրմիշ օլարընը, վէ Բաթրիգ պէրաթլարընն պիլճիմէ ահքթամա օրնաճաղընա վէ Երմէնի միլլէթինի խօշնուտ իտէճէք թէտապիրը իսլահիէնին պիր սուրէթը մուէսսիրէտէ իճրա իտիլէճէկինէ էմին օլարագ Բաթրիգիլիգ մէմուրիյէթինի եէնիտէն տերէօհտէ իթմէսինէ զաթը հագրէթը Եէհրիյարի թարաֆընտան արգու պուլրուլարընը մէմուրը քիրամը միւչարէլէյհինին քէնտիսինէ թէպլիղ էյլէճիկինի, վէ պունուն իւզերինէ իլճապը վէճճէլ, կէլէն պու էմր ու իրատէի Սենիյէյէ քէնտիսինին (Բաթրիգ Սրբազանն) իթթիֆաք ու ինգրյան իթմէկինի մէճլիսը ուսումիյէ պէյան ու թէպլիղ իթմէքտէ պուլընմըշ տը։

Մէգքիւր քեազընտն նիհայէթին տէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ զաթը հագրէթը Բահչահինին էմր ու իրատէսինէ իթաաթ իթմէքլէ, Քիլիսէնին հուգուգ ու իսթիյազաթը հիւանիւ մուհաֆազա օլընմագ իչին իրատ վէ տիլիսաը Բահչահի մուճիպինճէ թէտապիր իթթիխազ օլընմասընա, վէ թաչրա էրմէնիլերի նին ըրիճահ ու սաատէթը հալլերի իչին զարարար վերիլմէսինէ, վէ պու սուրէթլէ Բաթրիգլիգ մէմուրիյէթինին տէվամը միւքին օլմասընա իւմիտը գավի իլէ ինթիզար էյլէմէկէ մէճլիսը օլտրընը պիլդիրան մէգալպէսինէ խիմայ մէգքիւրէ հագգընտա իրատը մէգալ իլէ պիր սուրէթը մուֆասսալէտէ էֆքեար ու միւթալէաներընը արզ ու պէյան իթմիշլեր տիր։

Քաղ. Ժողով Ատենապետի Սահակ էֆ. միւշար վէ մուսաիլէյհիւմ Երեսփոխանլարըն իլրատ իթտիքլերի սիւվալ վէ իթիրազլարա արա արա ճէվապլար վերմիշ տիր։

Իչպու միւպահասատան սօնղրա 10 տագիգա գատար թաթիլ օլընրպ, պատէհու մէճլիս եէնիտէն քիչատ օլընմըշ, վէ Ատենապետ էֆ. իքի Երեսփոխան Թարաքինտան մէճլիսէ իբի գըրթա թէքլիֆնամէ (բանաձև) թագտիմ իթմիշ տիր։

Մէճլիս՝ իչպու թէքլիֆնամէյէրի գրաաթ իթթիքաէն սօնղրա, գապուլի խուսուսընտա ըէյը խաֆիյէ (գաղտնի քուէարկութեան) միւրաճաաթ իթմէյէ գարար վերմիշ, վէ պու գարար մուճիպինճէ, Դիւան թարաքինտան միւֆէթթիշ նասպ օլրնան Արշարունի Դեր. Տ. Յովհան Եէս վարդապետ իլէ Գուլկուրեան Ռուբէն վէ Վարդանեան Գէորգ էֆէնտիլէր մարիֆէթիյլէ գուրա մուամէյէսի իճրա օլընրպ, իչպու մուամէյէյէ 50 Երեսփոխան իչթիրաք իթմիշ, վէ գուրա բուսուլասընն պիրի պէյաղ չըգրպ 27 ըէյ՝ սուրէթի ամթիսէ միւնտերիճ թէքլիֆնամէ, վէ 22 ըէյ տախի տիկէր թէքլիֆնամէ լէհինտէ իթա օլունարագ, 27 ըէյէ նաիլ օլան թէքլիֆնամէ գապուլ օլընմըշ տը։

Գապուլ օլընան թէքլիֆնամէնին սուրէթի պէր վէճճը աթի ախէն նէշը օլընը։

Ազգ. ժողովն նկատողութիւն առնելով Ս. Պատրիարք Հօր հրաժարման խնդիրն,

Գոհութեամբ տեղեկացաւ մի կողմանէ ազգային առանձնաշնորհմանց եւ բարեհորոգմանց համար շնորհեալ խոստմանց, եւ միւս կողմանէ անոնց գործադրութեան սպասողական պայմանաւ Ս. Պատրիարքի պաշտօնի վերընտանման, եւ առանց վերջնական որոշում տալու հրաժարման խնդրոյն, յուսալից կանգնի իւր օրակարգին։

24 օգոստ 1890

Օրակարգտաքի պու մէսէլէ խիթամ պուլտրգտան սօնրա, վագթ կէչմիշ օլտրընտան, պիրինճի Ատենապետին ինթիխապտան տաիր օլան Օրակարգտաքի տիկէր մէսէլէյէ նագլ օրնմարպ, անճագ Ատենապետ էֆ. Երեսփոխան Արշակ Յակոբ էֆ.նին վէֆաթը մէճլիսէ պէյան ու թէպլիղ իթմէքլէ, հէյլեթը մէճլիս գրյամէն թէէսսիւբ վէ թէէսսիֆը ազիմինի պէյան վէ բէսմը թաագիլեթի իլգա իթմիշ, վէ Խրիմեան Ամեն. Տ. Մկրտիչ Ս. Արքեպիսկոպոս՝ միթէվէֆաի մուամիլէյհին ղիքրը ճէմիլի իչիւն տուվալէր օգուտմըշ, վէ պատէհու 15 կիւնտէն ագտը իճթիմա իթմէք գարարը՝ յլա մէճլիս սաաթ 8 պուչուգտա տաղըլմըշ տը։

———

Ցիւնքի Լէվնդոնտա օգունմըշ տը։

Գերմէնի Բաթրիգխանէսի ուսումը ու մէսալիհինին մուճիպը խօշնուտի պիր սուրէթտէ թէսվիյէսի զրմնընտա սուտուր իտէն իրատէի Սենիյէ մուճիպինճէ պիր գօմիսիոն թէչէք քիլ իտէճէք, վէ պու գօմիսիոն՝ Մէաբիֆ նազրը տէվլ. Միւնիֆ, Բուսուսմաթ Էմինի տէվլ. Հասան Ֆէհմի վէ Խարիճիյէ միսթէշարը տէվլ. Տատեան Յարութիւն բաչալար հազարաթը յլա Եուրաի Տէվլէթ ազասընտան իբի զաթտան միւրէք քէպ օլաճագ տը։ Մէգքիւր գօմիսիօնըն թէչքիլի հագգընտաքի իրատէի Սենիյէյէն տիւն (էվվէլքի) ադշամ չերէֆսուտուր պուլրրլմասընա յինթիզար օլընրյօր իսի։»

———

Իւսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսի Թաղխորհուրդը իսթիֆա իթմիշ օլմաղլա, կէչէն կիւնքի Խան Ժողով՝ մուամէլաթը հիսապիյէնին խիթամընա տէկին մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէք իւզրէ մուվագգաթ պիր թաղ. խորհուրդ նասպ իթմիշ, վէ պու թաղ. խորհուրդ՝ Աւգէր Պօղոս, Բէնիրճեան Գրիգոր, Զաքարեան Աբրահամ, Խաչատուրեան Տիգրան, Համամճեան Թագւոր, Շէրինեան Ասատուր, Պէյլիկճեան Յովհաննէս, Սէմերճեան Ռուբէն վէ Տէմիրճիպաշեան Գարեգին էֆ.լերտէն միւրէթթէպ պուլընմըշ տը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Ագանս դը Գոնսթանթինոպլ)

ՊՈՒ ԿԻԻՆԹԻ

Քէսէնկէն 5 սեպտ.

Բրէնս Պիսմարգ Համբուրկա հաբէքէթի իթմիշ տիր։

Մինխիս 5 սեպտ.

Մէճլիսը վիւքէյա բէխը սապրգը Մ. Լիւց վէֆաթ իթմիշ տիր։

Վիէննա 5 սեպտ.

Ռուսիանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆ Սանգպուրկտան պուրայա վասրլ օլմուշ տրը։

Բէթէրսպուրկ 5 սեպտ.

Իմբէրաթօր Կիյեսմըն ֆախրի գօմանտանը պուլընտրդը Վիսօրկ ալայընն ասրլ գօմանտանը միրալայ Սէրրիճէրինին՝ Սիլէզիատաքի ասքէրի մանավրարտա հազրը պուլընմաղա տավէթ օլընտրդընա տաիր օլան հավատխին ասլ ու էսասը եօգ տրը։

Գուխարա խանընըն թալէպի իւզերինէ Զար՝ Գուխարա մուալիմլիք մէմուրիյէթիլէ Բուս զապթիէրի իրսալ իթմիշ տիր։

Թրէսսպէ 5 սեպտ.

«Բրօկրէսսօ» նամ բօլիթիգա ճէմիյէթի՝ հիւքիւմէթին էմրիլէ տաղընրմըշ տը։

Վիէննա 5 սեպտ.

Բուլգարիա Գոսէ-բուրգինին Գերլինտէն ալրգ նէշը իթթիկի պիր մէքթուպտա օգունտրդընա կէօրէ, Պէրլինին մալիւմաթը մէվսուգէսի օլան մէհֆիլի՝ իմբէրաթօր Կիյեսմըն Բուսիայա վուգուա պուլան սէյլեահաթընն նէյթիճէսինտէն թէմամրլա մէհմուն վէ խօշնուտ տրրլար, Սէրեահաթը մէգքիւրէտէն մագսէտ՝ խուսուսի պիր սուրէթը թէսվիրէ սիյասիյէ օլարագ, իբի մէմլէքէթ արասընտագի միւնասէպաթը տօթանէնին թաճրիմ ու թագվիրէսինտէն իպարէթ պուլընմըշ տը։ Ռուս կազէթալարը եա Ֆրանսայը թալիթի իթմէք իչիւն նէթայիճը մէգքիւրէյի քիչիւլմէյէ, վէ եախօտ Աւսթրիայը գօրթուսմագ իչիւն նէթայիճը մէգքիւրէյի միւպալաղալը կէօսթէրմէկէ չալրշըրօրլար։

Լաբին Ալէմանիա իլէ Ռուսիա արասընտա էֆքարը տօսմանէ թէաթի վէ միւտավէլէ օլընմասը՝ Վիէննայի մէհֆիլը սիյասիյէտէ հիւսը թէլագրը իտիմէսի՝ 3 տէվլէթ իթթիֆագընը մէթանէթ ուրէսանէթինէ պիր իսպաթ ատտ օլընապիլիր։

Պէրլին 5 սեպտ.

Իքի իմբէրաթօրլար արասընտա պիր իսթիֆաք զուհուրա կէլտիկինէ տաիր Հոֆ-բրէյ Գրէսբէնինին վերտիկի հավատխէ իսթինատէն վագը օլան պիլճիւմէ ֆարազիթթէն քիւլլիէն պիէսաս օլտուղընը պէյանէ Բէյշլանէյէր կազէթասը մէմուր օլմուշ տրը։

ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՅԵՐԿՆՔԱՑ

ԻՍԿԻՍՏԱՐ

ՀՆԴԵՏԱՍԱՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

Վարժարանս իւր ԺԵ. տարեշրջանը կը թեւակոխէ յառաջիկայ սեպտեմբերի սկիզբն։

Աշակերտաց վերամուտը և նորոց ընդունելութիւնը կ'սկսին սեպտեմբեր 3, երկուշաբթի օրէն։

Դասուց սկզբնաւորութիւնը տեղի պիտի ունենայ սեպտեմբեր 10, երկուշաբթի առաւօտ։

Հիմնադիր—Տնօրէն
Ռ. Յ. Պերբերեան

1890 օգոստ. 22 5—2

ԱԶԴ

Վիէննական Մխիթարեանց ի Բանկալթի վարժարանը սեպտեմբեր 3ին առաւօտ ժամը կէսին (7½ին ըստ Եւրոպացւոց) պիտի բացուի և նոյն օրը դասախօսութիւնները պիտի սկսին։ Կը խնդրուի որ աշակերտները ժամանակին ներկայանան, որպէսզի իրենց կարգը չը կորսնցնեն։ Այս հրատարակութիւնս առանձին հրաւիրատոմսի տեղ կը զրաւէ։

Հ. Նիկողայոս Ծ. Վ. Ամերեան
Լուսիս

6—4

ՄԷՏԷՆԻՑԷՐ ԵՎ ՇԷԳԱՎԷՐ

ԻՆՉՊԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄ ՄԷՏԷԼԷՍԻ ՎԷ

ԹԷՐԹՆԱՐԸ ՀՈՒԲԷՐՆ ՐԷՖԻԳԻՄԻԶ

Միւհթերէմ ըէֆիգիմիզ Թէրթնարը Հուբէրն կազէթասրնն պալէատէքի սէրլէվհա իլէ ախիրէն նէչը իմտիկի պիր մէգալէ՝ Էվրօբատա վուգու պուլան ճինայէթլէր հայգընտա չայանը տիգգաթ պիր մուգայէսէյի հավի պուլընտրը ճիհէթլէ, ումումէ կանէթալմրսրդ սրդրէրլիտա տա պիր չօգ միթալէաթ նէչրինէ մէյտան աչմրշ տրը։

Բուհը մէսէլէ իքի միհիմ նօգթատա տրը քի՝ պունլարրն պիրին ճիսի՝ թէրգգրյաթը մէտէնիյէնին նի՞չին ճինայէթլերի վէ —Թէրթնարը Հուբէրն ըէֆիգիմիզին իսթիմալ իթտիկի թաապիրէ կէօրէ— չէգավէթի մէն իմէյլեպ, պիլաքս մէտէնիյէթին զիյատէճէ թէրգգրը իմիշ օլտրը պէօյիւք չէհրլերբառ, քէօյլը տէն տահա զիյատէ ճինայէթ վուգու պուլմագտա օլտրը, վէ իքինճիսի տէ նի՞չին Էվրօբա մէմլէքէթլերինտէ վուգու պուլան ահվալ նազարը տրգգաթա ալընմայրպ տա, Անատօլը ահվալը ինզիպաթիյէսինէ պիր չօգ սայիր մանէալար վէրիլտիկի մատտէսի տիր։

Ու իքի նօգթանրն պիրինճիսինի թէտգրգա կիրիշիր իսէք, կէրէք իւլում մէտէնիյէ, կէրէք թրպպ, վէ ֆէլսէֆէ նօգթատի նազարընտան բէք տէրին —վէ պու պէնտիմիզէ թախսիս իտիլմիշ օլան պիր զաշ սիթունտա իյգահ իտիլէմէյէճէք տէրէճէտէ ուզուն— միւթալէաթ սէր տինէ մէճաուր օլուրրզ։

Թէրթնարը Հուբէրն ըէֆիգիմիզ Բարիզին պիր հաֆթալրգ ճինայէթլէր ճէտվէլինի վէ Պուլօնը վէ Վէնսան օրմանլարընտա —էքսէրիա նամուսսրզ գատրնյար իլէ կէնճ տէլիգանլարրն վէտահէթինտէն իսթիֆատէ իտէն— շագրլարրն ահվալի նի իյգահ իմտիքտէն սօնրա «մէտէնիյէմտէն զայէ օլան մէգասիտին պիրինճիլէրինտէն պիրսի՝ երպապը մէտէնիյէթին իւմն ու արամիշի օլտրը հալտե, Բարիզ իշինտէ չէգավէթին պու տէրէճէսի նազարը հիքմէթէ չարրաճագ ահվալտէն տիր։ հաթթա տիգգամա չայան տրը քի՝ Էվրօբանրն գրրլարընտա, քէօյլերինտէ, տաղլարընտա, պարրլարրն տա չէգավէթի հէման հիշ եօգ տէնիլէճէք գատար նատիր օլուպ, ասրլ չէգավէթի պէօյիւք չէհրլերինտէ տիր» տէմիշ տիր։

Էվվէ՛թ, Էվրօբանրն —մէտէնի յէթին մէրքէզի նամը իլէ եատ օլընան— պէօյիւք չէհրլերինին ահվալը ինզիպաթիյէսի նազարը տիգգամա ալընրը իսէ՝ պու հալ պէթթապի իսթիրզրապը մուճիպ օլարագ, «ամճապա մէտէնիյէթ ինզիպաթա, ախլէադ ու ատապրն ըսլահրնա՞մը, եօգսա պունրն զրտտրնա՞մը խրտմէթ իտիյօր» սիւալինի իյրատ իթմէկէ մէճպուրիյէթ հարը օլուր։

Ֆագաթ՝ էկէր ինսան ախլէագը, վէ պէօյիւք չէհրլերին ահվալը մախսուսէսի տիշինիւլէճէք օլուր իսէ, զանն իթմէյիզ քի՝ պալէատէքի սիւալ բէք տէ հագգը ատտ իտիլէպիսին։

Մէտէնիյէթ հիշ պիր զէման ինսանլարը մէյլէքլէր հալինէ կէթիրմէք իտտաասրնտա պուլընմատրը կիպի, հէր վուգու պուլապիյէճէք ֆէնալրգը վուգունինտէն էվվել քէշֆ իտէմրզ։ Ինչ-ինչ ուզ գ-ինչ դասրլ իտտ-պիլմէք իտտաասրնտա տա պուլընմատրզ տրը։

Ինսանլար միանրնտա ֆէնալրդա մէյլ իտէնլէր պունլընմասը՝ էպնի պէշէրին խրլգէթինին, հէր պիր ֆէրտի իհաթա իտէն ահվալին, ալընան թէրպիյէնին վէ տահա պու կիպի պիր չօգ սէպէպլերին նէթիճէսի տիր։ Վէ ֆէննին թէրգգրյաթը չիմտի արթրդ պիր հագգաթ հալինէ կէթիրմիշ տիր քի՝ ֆէնալրդա օլան մէյլ չօգ տէֆա թապիաթտա (եանի պաղը ատամլարրն խրլգէթինտէ) օլուպ, թէրպիյէ պունը մէն իտէմէզ։

Ու կիպի ատամլար իշին թէրպիյէնին թէէսիրի պիսթիւն պիսթիւն ֆարզը պիր սուրէթտէ տիր։ ճահիլ պիր ճանի՝ անճագ պիր պալթալը, պիր սօբալը, պիր թիւֆէն կի, պիր գամալը իսթիմալ իթտիկի հալտե, պէօյլէ ճանիլէր իճրաի խապասէթ իշին իլմին վէ ֆէննին թէհիրէ իտէպիլտիկի պիլճիմէ վէսա իթտէն իսթիֆատէ իտէպիլիյէր։ պէօյիւք չէհրլերտէ վուգու պուլան ֆէնալրգարտա չօգ տէֆա ինճէ ինճէ իշքէնճէէրին, էն միւտհիշ ճէֆալարրն սօն տէրէճէսինէ կիտիրմէսի իշլէթ պու հալտէն իլէրի կէլիյօր։

Ֆագաթ՝ զանն իթմէյիզ քի՝ պու ահվալ՝ թէրգգրյաթը մէտէնիյէնին վէ պէօյիւք չէհրլերին բօլիս իտտրէլէրինին չէրէֆինէ խալել կէթիրէպիսին։

Ցիւնեատա հէր չէյի նիսպէթի հի սապրյալա թէտգրգ իթմէլի տիր։ իւշ միլեօնա գարիպ սէքէնէսի օլան վէ տայմա նէ՛րէտէն կէլիպ նէ՛րէյէ կիմտիքէրինին պիրէր պիրէր թահգիգի զարը միւմքին պինէրճէճ էճնէպիի հավի պուլընան Բարիզ չէհրինտէ պիր հաֆթա զարֆընտա վուգու պուլան գաթլարրն, սրրգաթլարրն վէ էմալինին մրգտարը՝ պու չէհրին էհալիսինին սրգտարրնա վէ Բարիզին սաիր ահվալը մախսուսսինէ միթենասիպ օլմագ թապի տիր։ Էկէր Բարիզի—եալընրզ մրգտարը էհալի նօգթաի նազարընտան պիլէ— սաիր քիւլիւք չէհրլերին բօլիս ճէտվէլէրի իլէ մուգայէսէ իտէր իսէք, զանն իթմէյիզ քի հասրլ օլան նէթիճէ Բարիզ բօլիսի իշին մուճիպը խէճալէթ օլսուն, վէ էկէր պիր տէ Բարիզ չէհրի էհալիսինին միհիմ պիր գբսմընն հէր կիւն հէր տագբգա տէյիշիլմէքտէ օլտուղը տիւշիհիւլիր իսէ՝ նէթիճէնին Բարիզ բօլիսի իշին մուճիպը շէրէֆ կէօրիւլմէսի պիլէ միհթէմիլ տիր։

Պիր տէ վուգու պուլան ֆէնալրգարրն նէվինէ պագմալը տրը։ Պուլօներ վէ Վէնսան օրմանլարընտա նամուսսրզ գատրն վէ տէֆիգանլարրն սոնրնէօր եանի «տօսթ» թապիր օլրնան համիլէրի թարաֆրնտան պիր չօգ ճինայէթլէր իյգա իտիլմէքտէ օլուպ, բօլիս՝ պու ատվալտէն խալլի զէման պիհապէր գալմրզ։ Պու հալ էլպէթթէ չայանը թէէսսիֆի տիր։ Ֆագաթ պու իշտէ բօլիսին տերէճէէի մէտուիյէթինի թաին իթմէք իշին նազարը տիգգաթա ալմագ լազրմ կէլիր քի, ա. ճապա Պուլօներ օրմանրնտա սօյուլան ատամլար բահաթճա էվվէրինէ կիտէր իքէն իւզերլէրինէ հիւճում վուգու պուլո՞ւպ տա մը սօյլրմրզ լար, եօգսա ֆէնա պիր մէյլլերինէ մագրուպ օլարագ տուզաղա՞ մը տիւշմիշլէր։ Զիրա ինզիպաթա մուղայիր օլան հալ՝ հիշ քիմսէյէ ֆէնալրգ իթմէյէրէք, բահաթ պիր եօլսան կէշմէքտէ օլան պիր ատամրն սօյուլմասը, եախօտ գաթլ ի տիրմէսի վէ էմսալի տիր։ Եօգսա՝ տիւնեանրն սօնրնա գատար ինսանլարտա ֆէնա հալլէր, վէ պու ֆէնա հալլերտէն իսթիֆատէ իթմէք իսթէյէնլէր պուլընճաճագ տրը։ Վէ էկէր պիր ատամ՝ ղալրը մէշրու պիր մէյլի նի մէճանն իթմէք իւմիտիլէ՝ կէհէ վէ եախօտ կիւնտիզ, թանրմատրը պիր զատրն վէ եա պիր տէլիգանը իլէ թէհնա պիր օրմանա տուխուլ իտէր, վէ անրն էն կիզլի եէրլէրինէ կիտէր իսէ՝ պու հալին նէթիճէլէրի նին մանսուլիյէթի բօլիսէ թահմիլ օլընամագ։

Շիմտի իքինճի պիր նօգթայր տա հա նազարը տիգգաթա ալմագ լիզում վար տրը։ աճա՞պա Պուլօներ օրմանրնտա սօյուլանլար բօլիսէ միւրաճաաթ իտէրէք, տիւշար օլտրգ լարը հալի պիլտիրմիշլէր տէ, բօլիս պու ճինայէթլէրի իյգա իտէնլէրի արա՞մամրզ մը։ եախօտ պու ատամլար թուրթուլտրգտան սօնրա՝ ազ ճէղա կէօրմէլէրինտէն, եախօտ հիշ ճէղա կէօրմամէլէրինտէն տօլա՞ը մը ճէսարէթ ալարագ, երինէ այնը ահվալտէ տէվամ իթմիշէր, եախօտ մահպուսիյէթ վէ քիւրէյէ մահքիմ իքէ՞ն հապսխանէլէրտէն ֆիրար իթմիշ մահքիմիյնտէ՞ն մի իմիշէր։ Էկէր պու թաատտ իթտիկիմիզ գազիլէլէրտէն պիրի տօղրու օլսա իտի, հիւքիմէթ երինէ պէօյիւք պիր մէսուլիյէթ թէրէթթիւպ իտէր իտի։ Հալ պու քի՝ Բարիզին Պուլօներ օրմանրնտա վուգու պուլան ահվալ իշին պէօյլէ սէպէպլեր տէ կէօսթերիմէյօր, պիլաքսի միհթերէմ ըէֆիգիմիզ Թ. Հ-էէ-ր կազէթասրնտա նէշը օլրնան պէնտտէ պու ճանիլէր թարաֆրնտան սօյուլանլար բօլիսէ միւրաճաաթ իտէրլէր իսէ, օրմանրն էօյլէ իշպէ էէրլերինէ նի՞չին կիթտիլէրի անկաշլարագ, բէգիլ օլաճագլարրնը տիւշինտիլէրի ճիհէթլէ, հէր պէլա յա գաթլանարագ բօլիսէ միւրա ճաաթ իթմէտիքլէրի պէյան օլընմրշ տրը։ Իշթէ պու նօգթա տա Բարիզ բօլիսինին մէսուլիյէթինի էքսիլթէ ճէք մէվատտան տրը։ զիրա վուգուաթը սագլամագ իշին սօյանլար իլէ սօյուլանլար՝ ատէթա ագտը իթիլաֆ իտէյօրլար իմիշ։ հաթթա —Նիհայէթ քէնտիլէրինի ազ չօգ հայտիյէթ սահիպ ատտ իթմէյէրի թապի օլան— սօյուլանլարրը՝ քէյֆիյէթին իշէթիլմէմէսինի սօյանլարտան զիյատէ արզու իթմիշ օլմալրը էզլէպը իհթիմալ տրը։

Ֆագաթ Նիհայէթ Նազարը տիգգաթա ալընրն քի՝ Բարիզ բօլիսի —իշտիլմէմէսինէ ումում ալեագատարլար թարաֆրնտան զալրէթ իտիլէն— պու ահվալի իշլիմիշ, վէ պիր գաչ այտան պէրու կէրէյի կի՝ պի թահարրիյաթա տէվամ իտէրէք, միւթէճասրրլարրնը պիրէր պիրէր էլ կէչիրմկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։

Պու հալտէ իշին աղրը ճիհէթի՝ բօլիսին պու ահվալի —մէսէլա պու քէրրէ թէվզրք օլընանլարրն եանլարընտա 8էր օնար զիգբյմէթ բէ վօլկերլէր թօբլանապիմէսի գատար կէճ խապէր ալմասը օլուպ, հալ պու քի՝ պունա գարշը տա պու մէսէլէնին հիշ քիմսէ թարաֆրնտան իֆչա իտիլմէսի իսթէնմէմէք կիպի խուսուսի հալի պիր տերէճէյէ գատար մաազէրէթ մագամմնտա իրատ օլընապիլիր։ զիրա մէսէլա—մուհգիր կուֆֆէյի էօտիւրիւպ սանտրգ ի չինէ գօյարագ Լիոնա կէօթիւրմիւշ օլան գաթրլ Միշէլ Էյրլօը թա Ասէրիգալարտա արամրշ օլան Բարիզ բօլիսի, հիշ շիւպհէ իտիլմէզ քի, էկէր վագթը իլէ քէնտիսինէ խապէր վէրլրմիշ օլա իտի, պու ատամլարը գարանա տիւշմիշ ֆարէլէր կրպի պիրէր պիրէր էլէ կէչիրէճէք իտի։

Պէօյլէ ֆէնա պիր մէյլտէն իսթիֆատէ իմմէք իսթէյէն ճանիլէրին ալթը ալ վէ եա պիր սէնէ էլէ կէչիրլէմէմէլէրի իլէ, սաիր ճրնս շագիլէրին վէ գաթրլէմէմէլէրի թուրթուրմամալարը արարընտա միհիմմ պիր ֆարզ վար տրը քի, ուֆագ պիր թէֆէքքիւրլէ թագտիր իտիլէպիլիր։

Մէսէլէնին Բարիզ բօլիսինէ պիտ ճրհէթինտէն պահս իթտիկիմիզ սրրատա, շունը տա պէյանա լիզում վար տրը քի, պէօյիւք չէհրլերին ահվալի հիշ պիր զէման թէքմիլ միլքին ահվալինէ մրգեաս ատտ օլընամագ։ Բարիզ, Լօնտրա, Վիէնա, Նիւ-Եօրգ կիպի պէօյիւք չէհրլերտէ էքսէրիա ֆէնա ահվալին էյի ահվալտէն զիյատէ իլէրի կիթտիրլէրի կէօրիւլիւր։ հալ պու քի պու հալ ումում միլքի լէքէտար իտէմէգ։ Բարիզտէ վէ Լօնտրատա սէֆահէթ չիմտի էօյլէ պիր տերէճէյի պուլմուշ տրը քի, հագիգաթէն տէհշէթի մուճիպ օլուր։ հալ պու քի պունա պագարագ «Ֆրանսատա վէ ինկիլթերատա ախլագը ումումիյէ պիրթիւն պիրթիւն մահվ օլմուշ տրը» տէմէք եանլրշ տրը։ զիրա միլքին ահվալը ումումիյէսի նազարը տիգգաթա արընճճա Բարիզ վէ Լօնտրանրն խուսուսի հալի բէք էհէմմիյէթսիզ գալրը։

Ինզիպաթ մէսէլէսինի տէ պէօյլէ տիշինմէք լազրմ կէլիր։ պաշլրճա տիգգաթա չայան օլան նօգթա՝ մէմալիքին ահվալը ումումիյէի ինզիպաթիյէսինին չայանը մէմնունիյէթ պիր տերէճէտէ օլմասը, վէ էմնիյէթը ումումիյէտէն տօալը էնտիչէ կէօսթերիլմէմէսի տիր։ եօգսա խուսուսի ճինայէթլէր հէր թարաֆտա վուգու պուլապիլիրլէր։ պունարտա հիւբիմէթին վազիֆէսի ճանիլէրի թմութուպ, լալրգ օլտրգլարը ճէզալարը վէրմէք տիր։ պու իքի խուսուսրն իճրա օլընմասը չարթը աղէմ տիր։ ֆագաթ պունլար իճրա օլընընճա արթրդ քիմսէ թարաֆրնտան իմիրազա մահալլ գալմազ։

* *

Մէսէլէնին Բարիզ բօլիսինին չերէֆինէ պիտ օլան պիրինճի գբսմը հագգընտաքի միւթալէաթրմրզ պունտան իպարէթ տիր։ Պիզ պունլարը՝ հէր նէրէտէ օլուր իսէ օլուն բօլիսի անճագ մէսուլ օլապիլէճէկի չէ.յլէրտէն տօալը մէսուլ թուրմագ լազրմ կէլտիկի, վէ պա խուսուս կէչէնատ Սարիտաքի մէսէլէսինտէ Էվրօբա կազէթալարրնը Օսմանը բօլիսի ալէյհինէ հագգսրզ նէչրիյաթտա պուլրնտրգլարրնը կէօրտիկիմիզ իշին եազտրգ, մէսէլէնին ասրլ միհիմմ օլան գբսմը իքինճի նօգթա օլուպ, անը տա տիկէր պիր պէնտտէ թէտգրգ էլյէլէճէյիզ։ վէ պու թէտգրգաթ էանասրնտա պազր նօգթալարտա միհիմերէմ ըէֆիգիմիզ Թէրթնարը Հուբէրն իլէ միհթէֆիգ պուլընտրղրմրզ տա կէօրիւլէճէք տիր։

ՄԻՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԹԱՎՄԻՑԷ

Աթիտէքի մէգալէ թարաֆրմրզա կէօնտէրիմիզ տիր։

Մէթթէպէրիմիզ ուսուլը թէտրիսաթրնրն լիւզումը իսլահրնա տարը չիմտիյէ գատար կազէթաի միհթէպէրինիզտէ պիր չօգ միֆիտ պահալար կէօրիւմիզ տիր։

Պիզիմ տախի օլ պապտէ պազը էֆքեար վէ միհթալէաթի պէյանրնա արզումրզ վար իսէ տէ, պունը էրպապրնա իհտալտէ տահա զիյատէ ֆահէ կէօրիյորզ։ պահուսուս քի, Ուսումն. Թորհորդրն՝ մէքթէպլերիմիզին իսլահը ահվալի հագգրնտա չայանը սէմմունիյէթ զայրէթտէ պուլունտրզը կէօրիւմէքտէ տիր։ լաքին պիլմէյիզ քի, մէքթէպլերիմիզին ուսուլը թէտրիսաթրնտա մէվճուտ օլուպ էլեէվմ նազարը տիգգաթա ալընմամրշ օլան վէ հատտը զաթինտէ մաղարրաթը պաղալրմ։

Էլէն.— Էվվէթ, պէն իսթէտիմ. լաքին պու եարտրզրմ՝ տէհշէթլի պիր շէյ տիր։— տէտի վէ եիւզունի էլէրիյլէ էօրթտիս։

Գատոր.— Մատամ, չիմտի պու ֆէնա տիւշինճէլէրէ տալմանրն վագթը տէյիլ տիր։ պիր քէրրէ տիւշիւնինիզ քի, Մ. տը Գարմէյլ պուրատա տրը վէ գաբունրզը քէնտիսինէ աչմագլըրմա պէքլէյօր։

Էլէն՝ ուզուն պիր ահ չէքէրէք։— Պէն էյիճէ հրսս իտիյօրրմ, վիճատանրմ արթրդ բահաթ օլմայաճագ տրը։ վիճատան ու զամիրիմ բահաթրզ օլարագ եաչայաճաղրմ։

Գատոր.— Բէճա իտէրիմ, մատամ, մէթթանէթինիզի զայլ իթմէյինիզ, գուվվէթլի տավրանրնրզ։ սիզ ահվալի թէպտիլ իտէվզսինիզ։

Էլէն՝ իշինի չէքէրէք։— Հայրի՞։— տէտի, վէ պէնդի սարարմրշ վէ մէճալի գալմամրշ օլտրզը հալտէ գարեօլասրնրն իւզերինտէ տիքքիտի գալգտը։

Գատոր.— Շիմտի Մ. տը Գարմէյլի չաղրրապիլի՞րմիկիմ։

Էլէն.— Էվվէթ.— տէյինճէ,

Գատոր՝ օտանրն գաբուսրնը աչարագ.— Էֆէնտի, պույուրրնրզ.—տէտի։

Էլէնին գօճասը Մ. տը Գարմէյլ իշէրի կիրտի։

Սաաթէ վաիտէ Էլէն՝ գէյլարրնը աչարագ պիլէնտը ավաղ իլէ,

—Արման, Արման.— տէյու Նիտա իտինճէ,

Մ. տը Գարմէյլ տավսի «Էլէն—» տիյէրէք Նիտա իթտի, վէ գարբսրնրն գուճաղրնա աթքլտը։

Պէօյլէճէ պիր միւտտէթ էօբիւշմէ սէսլերի իլէ ահ ու Նիտատէն պաչգա պիր սէս իշիտիլմէտի։

Գարը գօճա օ արա չէօյլէ սէօյլէյէօրլար իտի։

Էլէն.— Ա՜հ, պէնիմ Արմանրմ, նիճէ սէվերիմ սէնի, նէ՛ գատար մուհապպէթիմ վար սանա։

Արման.— Պէն սէնի թարարճասրնա սէվերիմ։ Սէն պէնիմ ճանրմ, հայաթրմսրն, պէնիմ իշշին հէր շէյսին։

Էլէն.— Պէօյլէճէ տայմա պէնի սէվճէքսին, տէյի՞լ մի։

Արման.— Տայմա, տայմա սէվճէէյիմ, եէմին իտէրիմ սանա։

Էլէն.— Պէնիմ Արմանրմ, սէվկիլիս գօճա՛մ։

Արման.— Պէնիմ նուրը այնրմ Էլէնիմ։

Էլէն.— Արման, պէն չօգ պէտպախթ օլտրմ, չօգ մուղտարրպ օլտրմ, սէ՞ն նասրլ իտին, սէօյլէ։

Արման.— Զէքտիկիմիզ ըզտրրապտան պահս իթմէյէլիմ, չիմտի արթրդ մէսէրրէթ ու սաատէթիմիզէ պագալրմ։

Էլէն.— Էվվէթ, սաատէթիմիզէ պագալրմ.— տիյէրէք, Արմանրն պաչրը սօլումագտա օլան կէօյսիւնին իւզերինտէ սրգմագտա, սէյլ կիպի կէօզ եաշը տէօքմէքտէ, վէ գօճասրնը ալտաթտրը իշին գալպէն անտէն ածվ տիլէմէքտէ իտի։

Արման.— Էլէն, ճանբարէմ Էլէն, եօրուլմա, պիր սաաթ էվվել Թրուայա ավտէթ իտէպիլմէլիկիմիզ իշին սէնին էյի օլմագլըղըն լազրմ տրը։

Գունը տիյէրէք Մ. տը Գարմէյլ՝ կէնճ գարընրն՝ պաչրը եասթըզա գօյմասրնա եարտրմ իթմիշ իտի։

Արման՝ սէօզինէ տէվամ իլէ.— Էվվէթ, նէ վագթ միւմքին օլուր իսէ, չօճուղրմրզլա սէրապէր Թրուայա ավտէթ իտէէյիզ. . . Էլէն, սէվկիլիս գբզճրզազրմրզը կէօրտիմ, գուճագլատրմ, էօբտիմ, սէվտիմ։ Իշէրիմ հէր խալէճան իւզրէ իտի. զանն իտէրսին բուհ ու գալպիմ աչրըլյօր իտի։ Գու նէ լաթիֆ սէրմէթի՛ տիր։ Օ՜հ, ամապա ճիկէրբարէմիզ օլան գբզճրզազրմրզը նա՛սրլ սէվճէէյիզ։

Կէնճ գարը՝ պիր նազարը խէվֆ իլէ գօճասրնա պագմագտա իտի։

Արման՝ սաաթ օն պուչուկա գատար Էլէնին եանընտա գալտը։ Օ զէման էպէ գատրն՝ լօղուսանրն չօգ լագբրտը իթտիկինի կէօրէրէք, մատամ տը Գարմէյլին միհթաճը իսթիրահաթ օլտրզրնը ուսուլճաճրզ գօճասրնա անլաթտը։

Գարը գօճա թէքբար պիրիպիրինէ սարբլտրգտան սօնդրա գօճասը չէքիլսի կիթտի։

Մատամ Գատոր՝ քէնտիսի տախի պիր միւքեալէմէյէ պաչլամագ իսթէտի։

Էլէն՝ պիրտէն պիրէ մէգումէնին սէօզիւնի քէսէրէք.— Թայր, սիզ պանա պիր շէյ սէօյլէմէյինիզ, վէ էկէր պանա խօշ կէօրիւնմէք իսթէր իսէնիզ պէնի եալընզ պրագընրզ։

Գատոր՝ պիր աղ կիճէնէրէք.— Էօյլէ իսէ կէճէլէր խայր օլսուն, Ալլահ բահթլրգ վէրսին։

Էլէն.— Թէշէքքիւր իտէրիմ։

Մ. տը Գարմէյլ՝ քէնտիկէ վէրիլէն օտայա կիթտիկինտէ, պոլ պիր աթէյլէ օտա ըսրտրլմրշ օլտրզը կիպի, Մառիան տա քէնտիսինէ պէքլէմէքքէ իտի։

(Ցեկոդ)

(60)

ՁԷՎԾ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆԾ ՁԷՎԾԷ

ՄԻՒԷԼԻՖԻ

ԴՄԻԼ ՐԻՇԵՊՈՒՐԿ

ՄԻՒԹԷՐԾԻՄԻ

ՑԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Պու սրրատա մատամ Գատոր՝ Էլէնէ տիյօր իտի քի,

—Պաչ բարաղըն՝ նէրէյէ կիթտիկինի քիմսէյէ սէօյլէմէքսիզին տէմիր եօլ գաթարընա բաքիպ օլտրզրնը պու կիւն էօյլէնտէն սօնդրա խապէր ալտրզրնրզտա, Թրուատա Մ. տը Գարմէյլին եանընա կիթտիկինի անիտէ թէֆէքքիւր իթտինիզ իտի, տէյի՞լ մի։

Էլէն.— Էվվէթ, էյ նէ՞ օլմուշ։

Գատոր.— Նէ՞ օլճագ, մատամ, պու թէֆէքքիւրինիզտէ եանըլմամրշսրնրզ տրը։ Պաչ բարաղ Թրուայա կիթմիշ վէ Մ. տը Գարմէյլ իլէ պէրապէր պու ագշամ ավտէթ իթմիշ։

Էլէն.— Գօճամ չիմտի պուրատա՞ մը։

Գատոր.— Էվվէթ, մատամ, Մ. տը Գարմէյլ օրատա, սիւտանանրն օտասրնտա տրը։

Էլէն.— Զօճուղը կէօրտի՞ մի։

Գատոր.— Գրզրնը գուճաղրնտա Թութրյօր։

Էլէն՝ ճայիպ պիր թէլաֆֆուզա.— Օ՜հ, գբզրնը՞ մը։

Գատոր.— Մատամ, սիզ պէօյլէ իսթէտինիզ։

Էլէն.— Էվվէթ, պէն իսթէտիմ. լաքին պու եարտրզրմ՝ տէհշէթլի պիր շէյ տիր։— տէտի վէ եիւզունի էլէրիյլէ էօրթտիս։

Գատոր.— Մատամ, չիմտի պու ֆէնա տիւշինճէլէրէ տալմանրն վագթը տէյիլ տիր։ պիր քէրրէ տիւշիւնինիզ քի, Մ. տը Գարմէյլ պուրատա տրը վէ գաբունրզը քէնտիսինէ աչմագլըրմա պէքլէյօր։

Էլէն՝ ուզուն պիր ահ չէքէրէք։— Պէն էյիճէ հրսս իտիյօրրմ, վիճատանրմ արթրդ բահաթ օլմայաճագ տրը։ վիճատան ու զամիրիմ բահաթրզ օլարագ եաչայաճաղրմ։

Գատոր.— Բէճա իտէրիմ, մատամ, մէթթանէթինիզի զայլ իթմէյինիզ, գուվվէթլի տավրանրնրզ։ սիզ ահվալի թէպտիլ իտէվզսինիզ։

Էլէն՝ իշինի չէքէրէք։— Հայրի՞։— տէտի, վէ պէնդի սարարմրշ վէ մէճալի գալմամրշ օլտրզը հալտէ գարեօլասրնրն իւզերինտէ տիքքիտի գալգտը։

Գատոր.— Շիմտի Մ. տը Գարմէյլի չաղրրապիլի՞րմիկիմ։

Էլէն.— Էվվէթ.— տէյինճէ,

Գատոր՝ օտանրն գաբուսրնը աչարագ.— Էֆէնտի, պույուրրնրզ.—տէտի։

Էլէնին գօճասը Մ. տը Գարմէյլ իշէրի կիրտի։

Սաաթէ վաիտէ Էլէն՝ գէյլարրնը աչարագ պիլէնտը ավաղ իլէ,

—Արման, Արման.— տէյու Նիտա իտինճէ,

Մ. տը Գարմէյլ տավսի «Էլէն—» տիյէրէք Նիտա իթտի, վէ գարբսրնրն գուճաղրնա աթքլտը։

Պէօյլէճէ պիր միւտտէթ էօբիւշմէ սէսլերի իլէ ահ ու Նիտատէն պաչգա պիր սէս իշիտիլմէտի։

Գարը գօճա օ արա չէօյլէ սէօյլէյէօրլար իտի։

Էլէն.— Ա՜հ, պէնիմ Արմանրմ, նիճէ սէվերիմ սէնի, նէ՛ գատար մուհապպէթիմ վար սանա։

Արման.— Պէն սէնի թարարճասրնա սէվերիմ։ Սէն պէնիմ ճանրմ, հայաթրմսրն, պէնիմ իշշին հէր շէյսին։

Էլէն.— Պէօյլէճէ տայմա պէնի սէվճէքսին, տէյի՞լ մի։

Արման.— Տայմա, տայմա սէվճէէյիմ, եէմին իտէրիմ սանա։

Էլէն.— Պէնիմ Արմանրմ, սէվկիլիս գօճա՛մ։

Արման.— Պէնիմ նուրը այնրմ Էլէնիմ։

Էլէն.— Արման, պէն չօգ պէտպախթ օլտրմ, չօգ մուղտարրպ օլտրմ, սէ՞ն նասրլ իտին, սէօյլէ։

Արման.— Զէքտիկիմիզ ըզտրրապտան պահս իթմէյէլիմ, չիմտի արթրդ մէսէրրէթ ու սաատէթիմիզէ պագալրմ։

Էլէն.— Էվվէթ, սաատէթիմիզէ պագալրմ.— տիյէրէք, Արմանրն պաչրը սօլումագտա օլան կէօյսիւնին իւզերինտէ սրգմագտա, սէյլ կիպի կէօզ եաշը տէօքմէքտէ, վէ գօճասրնը ալտաթտրը իշին գալպէն անտէն ածվ տիլէմէքտէ իտի։

Արման.— Էլէն, ճանբարէմ Էլէն, եօրուլմա, պիր սաաթ էվվել Թրուայա ավտէթ իտէպիլմէլիկիմիզ իշին սէնին էյի օլմագլըղըն լազրմ տրը։

Գունը տիյէրէք Մ. տը Գարմէյլ՝ կէնճ գարընրն՝ պաչրը եասթըզա գօյմասրնա եարտրմ իթմիշ իտի։

Արման՝ սէօզինէ տէվամ իլէ.— Էվվէթ, նէ վագթ միւմքին օլուր իսէ, չօճուղրմրզլա սէրապէր Թրուայա ավտէթ իտէէյիզ. . . Էլէն, սէվկիլիս գբզճրզազրմրզը կէօրտիմ, գուճագլատրմ, էօբտիմ, սէվտիմ։ Իշէրիմ հէր խալէճան իւզրէ իտի. զանն իտէրսին բուհ ու գալպիմ աչրըլյօր իտի։ Գու նէ լաթիֆ սէրմէթի՛ տիր։ Օ՜հ, ամապա ճիկէրբարէմիզ օլան գբզճրզազրմրզը նա՛սրլ սէվճէէյիզ։

Կէնճ գարը՝ պիր նազարը խէվֆ իլէ գօճասրնա պագմագտա իտի։

Արման՝ սաաթ օն պուչուկա գատար Էլէնին եանընտա գալտը։ Օ զէման էպէ գատրն՝ լօղուսանրն չօգ լագբրտը իթտիկինի կէօրէրէք, մատամ տը Գարմէյլին միհթաճը իսթիրահաթ օլտրզրնը ուսուլճաճրզ գօճասրնա անլաթտը։

Գարը գօճա թէքբար պիրիպիրինէ սարբլտրգտան սօնդրա գօճասը չէքիլսի կիթտի։

Մատամ Գատոր՝ քէնտիսի տախի պիր միւքեալէմէյէ պաչլամագ իսթէտի։

Էլէն՝ պիրտէն պիրէ մէգումէնին սէօզիւնի քէսէրէք.— Թայր, սիզ պանա պիր շէյ սէօյլէմէյինիզ, վէ էկէր պանա խօշ կէօրիւնմէք իսթէր իսէնիզ պէնի եալընզ պրագընրզ։

Գատոր՝ պիր աղ կիճէնէրէք.— Էօյլէ իսէ կէճէլէր խայր օլսուն, Ալլահ բահթլրգ վէրսին։

Էլէն.— Թէշէքքիւր իտէրիմ։

Մ. տը Գարմէյլ՝ քէնտիկէ վէրիլէն օտայա կիթտիկինտէ, պոլ պիր աթէյլէ օտա ըսրտրլմրշ օլտրզը կիպի, Մառիան տա քէնտիսինէ պէքլէմէքքէ իտի։

(Ցեկոդ)

մագլա, կիւզել եաղլընն գԷյմԷթի հէնուզ թագտիր օլընմամըշ տըր տիմէք իսթէմէյիզ. անճագ մէքթէպլէրիմիզտէ էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա հիւանի խաթթ մէջդ իտիլտիկնէ բաղմէն, հիւանի խաթթը Թիւրքի նին մէջդ իտիլմէմէսինէն զուհուբ իտէն մաղարբաթը պէյան իտեճէյիզ.

Մէքթէպլէրիմիզտէ էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա հիւանի խաթթ եօրէտիլմէքտէ տիր. պու էյի՛. չինքի թիւճճար, սարբաք վէ սարիբէ պունը արար. լաքին մէքթէպտէն չը գան չօճուգլարըն հէ՞բսի տէ մի թիւճճար վէ պանքէր եանընա կիրճէճէք տիր. Մէկլէքէթիմիզտէ թիւճճարլըգ եօգ տըր սէօզիւնիւ պըրագալըմ. ֆագաթ օ չօճուգլար իչինտէ, տեվլէթ մէմուրիյէթինէ վէ եա ավոգատ եանընա վէ եախօտ Իսլամ թիւճճար եանընա կիրմէկէ արզու իտէնլէր տէ եօ՞ղ մը. իշլէ պունլարա հեր հալտէ հիւանի խաթթը Թիւրքիէ լիւզում տէրքեար տըր.

Գունտան գաթի նազար, լիսանը Թիւրքի՝ լիսանը ուժումլի մահալլիտէն վէ պէքի լիսանը մասէրզատըմըզ օլտուգճա, լիսանը մէզքիւրը եօրէնմէք մէճպուրի օլտուղու կիպի, հիւանի խաթթընը ատ պիլմէք թագիւ տիր.

Իշլէ պիր չօճուգ՝ Թիւրքճէ լիսանը եօրէնիկի կիպի, հիւանի խաթթընը տա եօրէնիպ մէքթէպտէն չըգաս, չօգ մէնֆաաթլար հուսուլ կէլիր. պա խուսուս քի, հիւանի խաթթը Թիւրքինին եհէմմիյէթի վէ իթիպարը՝ մէզքիւր լիսանա էճնէպի օլանլար չէօյլէ տուրսուն, իսլամլար ինտիտէ պիլէ ֆէվգէլատէ տիր.

Պինաենալէյհ, մէսաբիճ վէ քիւլֆէթի ճիզի օլուպ, ֆագաթ մէնֆաաթը քիւլլի օլան հիւանի խաթթը Թիւրքինին ուժում մէքթէպլէրիմիզտէ մէջդ վէ թաալիմ օլուճմասը հագգընտա լազըմ կէլէնլէրին նազարը տիգգաթլարընը էվլաար վաթան մէնֆաաթը նամընա օլարագ ճէլպ իտէրիզ.

Մ. Տէրէեան

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէ սինտէն կէօնտէրիլէն պիր իլան սըր.

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէպի միւտիրիյէթի՝ մէքթէպը մէգքիւրըն կէլէճէք սեպտեմբերին 3ինտէ եէ նիտէն քիչատ օրընճագընը միւհ թերեմ էհայիլէ իլան իտէր. Իպ թիտաի վէ 8ինճի սընրֆլարտան պաշգա պու սենէ պիր 7ճճի սընրֆ տահա պուլընճագ տըր.

8—7

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԷՆԳԱՐԷ

Աթէպէի իլեաի ճէնապը Խիլաֆէթբէնահիյէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ Մապէյնը հիւայուն պաշ քիթապէթը ճէլիլէսինէ.

Պիլճիմէյ թէպաա վէ զիրբտէս թանընը բուզը ճիլուսը մաատէլէթմէնուալէրինտէն պէրու պիր մէկզրի պիւլալ վէ բիֆահ ու սաատէթէ իյսալ էթտիրմէքտէ օլան Բատիշահը մէրհամէթիքթինահ էֆէնտիմիզ հաղրէթլէրինին հագգը ճճիպտնէմիզտէ պիտիրիզ պուլուրմագտա օլտուգլարը ասարը մէրհամէթը Շէհնշահիյէրինին էտահ չիբրիւնտէն հիտտէն ճճիպ, վէ հէր վագթ պուտէվլէթը էպէտմիւտտէթին տէվամբ չան վէ իճլալը տուասըլյա թէրթիպը լիսանը մէմուրքիյէթ միվաղզպ պուլընտրղմըզ պիր սրբատա, պազը Նիյմէթնաշինասանըն միթէճասրը օլտրգլարը մէսմուրը քէմթէբանէմիզ օլան մէսավի՝ պու սատրդ գուլլարընը ճիտտէն տաղտար էյլէմիշ տիր. Մէմալիքը մահրուսէի Շահանէլէրինտէ պուլընան պիլճիմէլէ թէպաա վէ զիրբտէսթան հագգլարընտա բայէկեան պուլրլան ասարը ատալէթը Խիլաֆէթբէնահինին զըպթէպաիչը ճիհան օլտրզը պիր սրբատա պու կիպի ահվալը միթէս սիճէյէ իճթիսար՝ նէ գատար ադմ պիր սուի էտէպ օլտրզը՝ ճիմլէ նէգտիրնտէ միսէլլէմ օլտրզընտան, հէր վագթ արզ վէ իպրազընա վէսիլճճու օլտուղըմըզ սատագաթ վէ քէմալը ուպութիյէթիմիզի պու սրբատա տախի արդա իճթիսարլա, սայէի ճէնապը Զըլլուլահիյէրինին պու ճճիդ գուլլարը իւզերինտէ տահմ օլմասընը թէմէնի վէ իսթիրհամ էյլէրիզ մէմուր.

11 աղուսթոս 1890

Վէբիր մուրախխասը էրմէնիյան բահիպ Սահակ, բարազ Խորէն, Տանիէլեան Մելքոն, Կիւլպէնկեան Յովհաննէս, Թախտալեան Յովհաննէս, Թորալեան Գէորգ, Շահինեան Կարապետ, Մրկճեան Կրեմէս, Զինօգեան Գրիգոր, Աւագեան Գէորգ, Բանիեան Գէորգ, Զէյնեան Ռուբէն, Խանճեան Կիւպէնկ Զարըլեան Գէորգ, Ապաճեան Գէորգ, Շահպենտէրեան Պետրոս, Զէյնեան Յակոբ, Մուշամեան Թորոս, Տանիէլեան Արթին, Մուշամեան Սերգիսէ, Շահինեան Յակոբ, Տանիէլեան Օնիկ, Թախտալեան Կարապետ, Շամլեան Արթին, Շամլան Կարապետ, Թրքթիքճեան Արթին, Դէորգեան Կարապետ, Շէֆթէեան Դէորգ, Աճէմեան Տիգրան, Մխիթարեան Յակոբ, Գրլրճճեան Յովհաննէս, Միսկճեան Յովհաննէս, Օհագճեան Կրեմէս, Գարաճեան Գէորգ, Նալպանճեան Ռափայէլ, Գալայճեան Նազարէթ, Սալագեան Ղազարոս, Թօքալեան Սամուէլ, Խանճեան Յովհաննէս, Շիւքիւրեան Գէորգ, Ուճճեան Արթին, Մխիթարեան Միհրան, Սուլթանեան Յակոբ, Ասճէմեան Յովհաննէս, Գուշագճեան Գէորգ, Արզուճեան Յակոբ, Շիւքիւրեան Մարտիրոս, Ագաէրխանեան Գրիգոր, Գօզկուրտեան Սարգիս, Թախտալեան Յակոբ.

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Մահքէմէի թէմիզ ազասընտան հիւսէյին Համիտ պէյ հաղրէթլէրինէ իմթիյազ նիշանընն կիւմիշ մետալեասը իհսան պուլրլըմըշ տըր.

—Եավէրանը Շահանէտէն պին պաշը Շէֆիգ պէյէ Սագա Վէյսար տուգալըզը թարաֆընտան Ալպէր Նիշանընն 2ճճի ըրիթպէսի իթա գըլընմըշ վէ գապուլ վէ թաալիդի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուբ իթմիշ տիր.

—Թրքէսթէտէն Յէրսաատէթէ կէլմէքտէ օլան Լօյտ գումբանեասընըն Սէրէ՝ նամ բօսթա վարօրը՝ տիւն սապահ հավա սիս օլմագ հասէպիյլէ Մագրիբէօիւնտէ տէմիր ֆապրիգասը էօնիւնտէ գարայա օթուրմըշ իսէ տէ, օրասը գումրուգ օլտրզընտան սագաթլանմամըշ տըր. Բօսթա չանթալարըյլա 80 գատար եօլճ՝ Լօյտ ճճէնթէրիկի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն մուշ վարօրըյլա Յէրսաատէթ լիմանընա չըգարըլմըշլար տըր. Վարօրըն երիքիս խաֆիֆլէնմէք իչիւն Մագրիբէօիւնէ 5 մավունա կէօնտէրիմիշ օլտրզը կիպի, Բրօդէս նամ վարօր տախի Սէրէի երիզտիւրմէյէ մէմուր օլմուշ տըր.

—Տիւն չէհրիմիզէ վիւրուա իտէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Յորդանան մէթբօրօտի էբիֆանիուս էֆէնտի՝ Գուստ Ռում բաթրիգիկի զայտագմիրընընա ինիթիսապ օլընմըշ տըր.

Բաթրիգը սապէգ Նիգօտէմ էֆ. հաղրէթլէրի՝ Յէրսաատէթէ միւթէվեճճիհէն Գուստտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր.

—Պիլուսում տէվաիրը մէրքէզիյէ մուհասէպէճիլէրի մուավինէրիյէ մայէթլէրինտէ պուլընան մուհասէպէ միւտիր վէ միւմէյյիզլէրինին տախի թահմէթ քէֆալէթէ ալընմալարը՝ Մալիյէ նէզարէթինտէն հեր թարաֆա էմր ու իշար պուլրլըմըշ տըր.

—Եվվէլքի կիւն Թագսիմ պէյէ տիյէ միւֆէթթիշլիկի թարաֆընտան 50 գրյէ էքսիք էքսէք զապթ օլընարագ միւհիմ ճճինիյէ թէզվի օլունմըշ տըր.

—Բուսումաթ էմինի հասան Ֆէհմի բաշա հաղրէթլէրի՝ Սիրքէճիտէ տէրտէսթը ինչա պուլընըպ գարի պէն իրթամ պուլաճագ օլան սթամսիօն տէրուունինտէ էվբօբա եօլճուլարընը կէօտրիւկէ միւթէալլիգ էչեասընը մուայէնէ իթմէք իւզրէ մախսուսէն ինչա զրլընմըշ օլան սալօնը պէօիրբիւկի՝ էվբօբա գաթարբյա կիտիպ կէլէն եօլճուլարընը մըգտարբյա զալրը միւթէնասիպ օլտուղընը նազարը տրգգաթա ալարագ, մուայէնէ սալօնը իթթիխազ օլընճագ մահալին հեր հալտէ էվբօբա եօլճուլարընը թէէտիրը իսթիրհաֆընը վէ մուամէլաթը բուսումիյէնին հիւանիւ ճէրբյանընա քեաֆի օլաճագ սուբէթտէ կէնիշ պուլընմասը իչիւն Նաֆիա նէզարէթինէ իշարը քէյֆիյէթ էյլէմիշ օլմաղլա, սուբէթը իշար՝ նէզարէթը միշարէլէյհաճա նազարը էհէմմիյէթ ալընարագ, իյմազընը իճրասը զըմընտա չըմէնտրֆէր իտարէսինէ թէպլիղաթը լազըմ իճրա գըլընմըշ տըր.

—Տիւլէ Նէ՞ֆ կազէթասը՝ Սէլանիք վիլայէթինտէ Սաչիսթատան 20 գատար միւթէպէր Խրիսթիանլարը էշգրյա եաթաղը տիյէ տէօիւէրէք Սէրֆիչէյ կէօթիւրիւտիքէրինի, վէ Նիգօլա Տուգասըն գըզկին սիւնկիւ իլէ պրունը տէլինտիկինի, վէ Նասլիճ գաղասընտան 200 գատար քէսանընն ճէլպ իլէ բարա աթզը իչիւն թազիճ օլունտրգլարընը եազմըշ իսէ տէ, Սէլանիկ նամ վիլայէթ կազէթասը՝ Տէլէ Նէ՞ֆ մուխպիրի թարաֆընտան վէրիլէն պու հավատիսին ասլ ու էսասը օլմայրպ, եաբընը Սաչիսթատան 5 վէ Նասլիչէն 15 քիչի էշգրյա եաթաղըզը յա մաղնունէն Սէրֆիչէյ ճէլպ օլընրպ տիվանը հարպճա մուհաքէմէլէրի իճրա գըլընմագտա օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր.

—Հարիգլէրէ գարշը իթթիխազ օլընճագ թէտապիրտէն օլմագ իւզրէ պունտան պէօյլէ պիլուսում խանէլէրին քեարկիր օլարագ ինչա իտիրմէսի վէ սօգագլարը զայէթլէ կէնիշ թուրթուլմասը՝ Շուրաի Տէվլէթճէ գարարկիր օլմուշ տըր.

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ Թարապատա քեաֆն իթթալա սէֆարէլէթխանէսինտէ, միսսաֆիրլէթէն չէհրիմիզտէ պուլընան Իմթալիալը մէշհուր տոգթ. Սէմօլյա իքրամէն պիր զիրաֆէթթ քէշկետ օլընմըշ, վէ թաամատան սօնրա սէֆիր Պարօն Պլան թարաֆընտան ըէմը գապուլ իճրա գըլընմըշ տըր.

—Ախիրէն Յէրսաատէթէ կէլէն Այտըն-Գասապա շրմէնտրֆէր գումբանեասը միւտիրի էվվէլքի կիւն Պանդը Օսմանիյէ պիլաղիմէ, Պանդը մէզքիւր միւտիրը ուժումիսի Սըր Իտկար Վինսընթ իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր. Սըր Էտկար Վինսընթ՝ մէզքիւր շրմէնտրֆէր գումբանեասը մէճլիսը իտարէսի ազալընընա թանին իտիլմիշ օլմաղլա, միզաքրաթ՝ խաթթը մէզքիւրէ ատտ ուժուր հագգընտա ճէրէյան իթմիշ տիր.

Եէվմը մէզքիւրտէ Մալիյէ նազարը Գազազեան Յակոբ բաշա հաղրէթլէրի տախի Պանդը Օսմանիյէ ազիմէթլէ. Սըր Էտկար Վինսընթ իլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ էսնան միւլագաթտա Գասապա խաթթը ուժուրը հագգընտա թէաթիրի էֆքեար ի տիլտիկի իշիտիմիշ տիր.

—Խորասանճեան Միքայէլ էֆ. հաղրէթլէրի՝ սրշաշուհրտ բասը—ԼԷԼ տա գօնսօլթօ իթմիշլէր տիր.

Աթբպպանըն թավսիյէսի ժուճիպինճէ, բաշի միշարէլէյհին չիֆարէզիր օլընճայա տէկին խրատէթը սատրդանէլէրիլէ մէշղուլ օլմայարագ, խանէլէրինտէ իսթիրահաթ էյլէմէլէրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուբ իթմիշ տիր.

—Գուրագլըգ հասէպիյլէ չէհրիմիզին սուսուզլըգ մուխթարասընտա պուլընտրը կէօրիւմէքլէ, պէնտլէր սուլարընը մըգտարը մէվճուսը թախմին օլընմագ իւզրէ ախիրէն Սուլնէզարէթինտէն մէմուրինը մախսուսէ կէօնտէրիմիշ, վէ պունլարըն վերտիքլէրի բաբրթօտա պէնտլէրտէ անճագ 40 կիլնլիք սու մէվճուտ օլտրզը վէ պունլրնա պէրապէր Քեաղրտխանէ սու մաքինալարընը թաթիլ իթմէլէրի մէճպուրի օլտրզը պէյան իտիլմէսի իւզերինէ, քէյֆիյէթ մերճիի ալիսինճէ նազարը տրգգաթա ալընարագ միրի վէ խուսուսի էպնիյէրէք ագան թաթը սուլարը նրսի՞ նրսի՞ թէնզիլի թահթը գարարա ալընմըշ տըր.

—Եվվէլքի կիւն Եվբօբայա ազիմէթ իթտիկինի եազտրզընմըշ Պանդը Օսմանի միւտիրը ուժումիսի Սըր Էտկար Վինսընթընը՝ ալաֆը. սեպտեմբերին 24ինճի կիւնիւ Լօնտրատա ազտը իշտիմամ իտուալ, հոկտեմբեր սօնլարընտա զեվճէսիյէ պերապէր շէհրիմիզ ավանթ իտճեճի իշիտիմիշ տիր.

—Բարիզտէն իշար օլընտրզընա կէօրէ, Օսմանը Բէժի թահվիլաթը՝ գարիպէն Լօնտրա պօրասընա գապուլ օլընճագ տըր. Թահվիլաթը մէզքիւրէ ֆիյաթընտա կէչէն ճումատա երթէսի կիւնինտէն պէրու Բարիզ պօրասընտա կէօրիւլէն թէրազգը պու հավատիստէն նէշէթ իթմիշ տիր.

—Յէնիզտէ պօզուլմըշ օլան զախիրէլէրին էպնիյէյ ուզագ պիր մահալ թախսիսիյէ վէ պէքճիյէ թալինիյէ գուրուսըմասը՝ միգթէզարի իրատէի Սէնիյէսէն օլմաղլա, օլ վէճճէյէ իրֆան մուամիլէ օլընմասը զըմընտա լազմ կէլէնլէրէ իճրան թէպլիղաթ պուլրըմըշ տըր.

---

(24)

ՅԻՄԱՐ ՅԻՍՆԱՊԵՏԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՔԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

—Ոտքի՛, էլէք հայրիկ, ձեզի դէմ եթէ ոմ մը ունենայի իսկ, յօժարակամ պիտի ներէի այն միւնոյն պատճառաւ որով մերժեցի ձեզի դէմ մենամարտիլը.

Պէրթիէ, քիչ մնաց որ պիտի ըսէր թէ Լուիզի հայրն ըլլալուն համար ոչ իրեն դէմ մենամարտիլ կուզէր և ոչ ալ իր ներումը զըլանալ.

Բայց մէկ ժամէն ստուգիւ մահուան դուռը դիմելու եղող երիտասարդը ուզեց մին չեւ ցմահ գաղտնի պահել թէ ինքը գիտէր անոր՝ խեղճ Լուիզի հայրն եղած ըլլալը.

Տամիէն ոտքի ելաւ, չէր գիտեր թէ իր աղիկանը և թէ այն պարկեշտ երիտասարդին ներմանցը համար ի՞նչ բառերով և ի՞նչ ձեւերով իր երախտագիտութիւնը յայտնէ, որոնց երկուքին ալ բոլորովին անմեղ և իր կասկածանացը անարժան ըլլալնին հիմա լիովին կ'զգար.

Թողունք յիմար յիմնապետը, որ այդ երախտագիտութեան բառերը և անոնց յարմար ձեւերը գտնելու համար զուր տեղը իր ուղղղը և բազուկները շարժման մէջ դնելու աշխատանօք ինքզինքը արտասովոր կերպիւ յոգնեցնէ և ճակտէն վար քրտինքներ հոսեցնէ.

Լուիզ, մէկ խօսքով զանի այդ դժնդակ այլայլութենէ ազատեց.

—Հիմա, քանի որ ես իմ տանս տիրուհին եմ, այն իրաւամբ կը հրամայեմ ձեզ, Մերուսի Հայր, որ անմիջապէս մեկնիք ասկից. պարոն Պէրթիէի վերքը դարմանելու համար ձեզի պէտք մը չունիմ.

Տամիէն՝ ճամապարանօք այդ հրամանը դորժադրելու վրայ էր, և արդէն քայլ մը առած էր դէպի սենեկին դուռը, երբ Պէրթիէ կեցուց զինքը.

—Կը ներես, ազնիւ Լուիզ. ընդհակառակն պէտք է որ ես մեկնիմ ասկից և Մերուսի Հայրը քովդ թողում, որովհետեւ դուն ինքներն խնամքի, և... պաշտպանութեան պէտք ունիս այս դիշեր. իմ՝ վերքս այնչափ թեթեւ բան մ'է, որուն վրայ խորհելն իսկ չարժէր, և ստիպողական պէտք մը ճիշտ այս վայրկենին զիս ուրիշ տեղ մը կը կոչէ.

Լուիզ՝ իր գեղեցիկ բերանը բանալով խօսելու վրայ էր այդ անգութ և քիչ մ'ալ կասկածելի, կամ՝ ըստ իր որոշ բնազդման վտանգալի որոշման դէմ առարկութիւններ յարուցանելու համար.

Բայց Պէրթիէ իրեն ժամանակ չի թողուց, և ալանջն ի վար ծռելով, «Սեղանին վրայի թղթերը պահէ, ու ժամը տասնեւմէկը փիտքէդ մի հաներ—», ըսաւ.

Լուիզ՝ չիպտի թողուր Պէրթիէի որ այս կերպիւ մեկնի. բայց էթիէնի սուրին տակ մեռնելու ժամադիր երիտասարդը, իր զաւկին ապագայ պաշտպանուհւոյն ճակատէն վերստին երկար համբոյր մը առնելով և անոր ձեռքը սաստիկ սեղմելով, Տամիէնի խոնարհութիւն մը ըրաւ, և ճամապարանօք սենեկին դռնէն դուրս ելաւ.

Ծերունի լիսնապետը և անոր աղիկին ըլլալը չը գիտցող Լուիզ յուսահատօրէն գըլուխնին վար կախելով մտածել սկսան.

Բայց փողոցի դրան գոցուելու մեղմ ձայնը բաւական եղաւ զիրենք սթափեցնելու.

—Ա՜հ, դնաց, դնա՛ց, աղաղակեց Լուիզ ամպիսի յուզեալ կերպիւ, որ խեղճ Տամիէնը՝ կեցած տեղէն վեր ցատկեցուց.

—Բայց հանդարտե, աղջիկս, կ'աղաչեմ, յուզուելու ի՞նչ կայ, պարոն Պէրթիէ...

—Ո՜հ, վաղէ իր ետեւէն, քիչ մը առաջ զինքը պիտի սպաննէիր, հիմա գուցէ իր կեանքը կրնաս աղատել.

—Ի՞նչ կըսես, աղջիկս. միթէ պարոն Պէրթիէի կեանքը վտանգի մէ՞ջ է. եթէ բան մը գիտես...

—Բայց հասի՛ր, իր ետեւէն, հասիր կըսեմ կոր. ստոյգ բան մը չեմ գիտեր, սակայն բընազդումն կիմացնէ ինձ որ այս գիշեր աղիտալի դէպք մը պիտի պատահի... ո՜հ, խեղճ Պէրթիէ, դուցէ մէկ մ'ալ չ'պիտի տեսնենք երեսը.

Շուարած ծերունին այլ եւս ուրիշ բան չի հարցուց իր աղջկանը.

Այն վայրկենին ուրիշ ամէն բան մոռցած էր.

Միայն Պէրթիէն մոռցած էր.

Պէտք էր որ այն խեղճ երիտասարդին կեանքը փրկէր, մինչդեռ մի քանի վայրկեան առաջ ինքն էր որ զանի սպաննելու համար իր աղջկանը ներկայութենէն իսկ չէր ակնածեր.

Ինքզինքը ճշմարիտ խենթի մը պէս սանդուղքէն վար նետեց.

Իր տարճանակն հետն առնուլն իսկ միտք չէր ըրած.

Բայց գրեթէ լեռան գլուխը կեանք անցնելու վարժուած ըլլալուն, իր քովը դանակ մ'ալ կը գտնուէր.

Թողունք որ նախազգուշութիւնը ամենեւին Տամիէնի հետ գործ մը չունէր այդ վայրկենին.

Պէրթիէի թշնամիքը, որոնք ալ ըլլային, եթէ աւաղակաց ջոկիր մը իսկ, իր մերկ եղունգներովը պիտի պատերազմէր անոնց դէմ և փրկէր Պէրթիէի կեանքը, որ հիմա այնչափ թանկագին եղած էր իրեն համար.

Ժ.

ՈՀ ՎԵՐՋԱՊԷՍ ԴՏՈՑ ԶՔԵԶ, ՁԱՐԱԳՈՐԾ

Տամիէն՝ ինքզինքը իր աղջկան տանը դռընէն դուրս նետելէ ետեւ մի քանի ճամբաներ անոնց որը բռնելուն վրայօք, որովհետեւ չէր կրնար գիտցուիլ թէ Պէրթիէ ի՞նչ ուղղութիւն բռնած էր.

Բայց աւելորդ բան է ըսել որ եթէ խեղճ լիսնապետին գլուխը քիչ մը խելք կար, ան ալ բոլորովին կորսուած էր քիչ մը առաջ տեղի ունեցած ծանր դէպքերուն մէջ տեղը. Ուրեմն իր բանականութիւնը բոլորովին չէ զրաք կամ կրաւորական դիրք մը բռնելով, իր իրաւունքը կատարելապէս սրունքներուն յանձներ էր և անոնց քմահաճոյցը կը հետեւէր.

Տամիէնի սրունքներն ալ՝ դերեզմանատան ճամբան լաւ սերտած ըլլալնուն՝ իրենց սովորական ուղին բռնեցին և չփոթեալ Տամիէնը անկից տանելու սկսան.

Դիտենք որ Պէրթիէ եւս ստուգիւ միեւնոյն ճամբան բռնած էր արդէն՝ մենամարտի համար որոշեալ վայրը հասնելու նպատակաւ, ուր իր հակառակորդէն առաջ հասնելու և մեզքիւր միւտիրը ուժումիսի Սըր Իտկար Վինսընթ իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր. Սըր Էտկար Վինսընթ՝ մեզքիւր չըմէնտրֆէր գումբանեասը մէճլիսը իտարէսի ազալընընա թանին իտիլմիշ օլմաղլա, միզաքրաթ՝ խաթթը մեզքիւրէ ատտ ուժուր հագգընտա ճէրէյան իթմիշ տիր.

Եէվմը մեզքիւրտէ Մալիյէ նազարը Գազազեան Յակոբ բաշա հաղրէթլէրի տախի Պանդը Օսմանիյէ ազիմէթլէ. Սըր Էտկար Վինսընթ իլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ էսնան միւլագաթտա Գասապա խաթթը ուժուրը հագգընտա թէաթիրի էֆքեար ի տիլտիկի իշիտիմիշ տիր.

—Էտիրնէ բօլիս իտարէսի՝ չէհրը մեզքիւրտէ Թաշլըգ մահալլէսինտէ գատընլարտան միւրեքքէպ պիր խրբսրզ գումբանեասը քէշֆ իթմիշտիր.

Գու գումբանեասընն բէհսէսի՝ միւթէպէր պիր Իսլամն պունտան պիր գաչ այ էվվէլ պօշատրզը պիր գատրն իմիշ. Գու զաթն՝ գարբսընը պօշամասընն սէպէպի տէ՝ մեզգուրէնին քէնտիսինտէն պիր խալը բարա վէ էշեա չալմըշ օլմասը օլտուղը օլ վագթ սեօյլէնիլմիշ տիր.

Մեզգուրէնին պասրլմըշ օլան խանէսինին թավանընտան չըգարբլմըշ պուլընան էշեա՝ եիւզլերճճէ գալէմէ պալիզ օլտուղը հալտէ, 3 արապայա թահմիլէն բօլիս իտարէսինէ կէօթիւրիւմիշ, վէ մալի գայ օլանլարը կէլիպ իսպաթ իթմէլէրի իլան իտիմիշ տիր.

Գումբանեա ազասը՝ 2սի կէնճ վէ 2սի եաշլըճա օլմագ իւզրէ 4 գատընտան իպարէթ իմիշ. Խանէտէն միւթթէլիթի իւլ ճրնս 50 գատարտա անախթար չըգարբլմըշ տըր. Շիտտի գատընլարընը բօլիսճէ թահգիգաթը էվվէլիյէլէրի իճրա օլունմագտա իմիշ.

Էշեաի մեզքիւրէ միյանընտա օ զաթրն չալընմըշ պիր խալի զիդգիյմէթ էշեասը զուհուր իմիշ տիր.

—Բարիզտէ նէշը օլանն Բիլ դ-Ռէյլ նամ բիսալէնին Թիւրքիայա տուխուլի մէն օլընմըշ տըր.

—Տէրսաատէթտէն վիլայաթա վէ վիլայաթտան Տէրսաատէթէ կիտիպ կէլէն էշխասըն եէտալէրինտէ մէճնուսիրահար պուլընտրբրլմասը խուսուսընա տրգգաթ օլընմասը՝ Տախիլիկ նէզարէթինտէն լազմ կէլէնլէրէ էմր ու իշար պուլրըմըշ տըր.

—Տիւն Պուլկարիսթանտան չէհրիմիզէ 178 նուֆուս Իսլամ մուհաճիրի վիւրուա իմիշ օլուպ, եաբընն պէրան իսքեան թախսիս օլընան մահալլերէ կէօնտէրիլէճէքլէր տիր.

—Պիր վագթտան պէրու նամազճ պուլընան Թիւֆէնկիի հաղրէթը Շէհրիյարի Ահմէտ Ճէլալէտտին բաշա հաղրէթլէրի՝ կէչէն հաֆթա էյլէնէմէյէ եիւզ թութմըշ օլտուղը հալտէ, զալիպա մուախխարէն պիրազ ֆէնալաշմըշ, վէ աթբպպա աթա վէ արապայա պինմէտէն քէնտիսինի մէն իթմէլէրինէ մէպնի՝ կէչէն ճումատա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմինտէ հաղրը պուլընամամըշ տըր. Մամգիհի 3-4 կիւնտէն պէրու միշարէլէյհին ահվալը սրհհիյէսինտէ պիր ազ էյիլիք միշահէտէ իտիլմիշ վէ պայկընըգ թէքէրբիւր իթմէմիշ տիր. Խթալիալը մէշհուր տոգթ. Սէմօլյա իլէ բաշի միշարէլէյհի թէտավի իթմէքտէ օլան տոգթ. Խորասանճեան Միքայէլ էֆ. հաղրէթլէրի՝ սրշաշուհրտ բասը—ԼԷԼ տա գօնսօլթօ իթմիշլէր տիր.

Աթբպպանըն թավսիյէսի ժուճիպինճէ, բաշի միշարէլէյհին չիֆարէզիր օլընճայա տէկին խրատէթը սատրդանէլէրիլէ մէշղուլ օլմայարագ, խանէլէրինտէ իսթիրահաթ էյլէմէլէրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուբ իթմիշ տիր.

—Գուրագլըգ հասէպիյլէ չէհրիմիզին սուսուզլըգ մուխթարասընտա պուլընտրը կէօրիւմէքլէ, պէնտլէր սուլարընն մըգտարը մէվճուսը թախմին օլընմագ իւզրէ ախիրէն Սուլնէզարէթինտէն մէմուրինը մախսուսէ կէօնտէրիմիշ, վէ պունլարըն վերտիքլէրի բաբրթօտա պէնտլէրտէ անճագ 40 կիլնլիք սու մէվճուտ օլտրզը վէ պունլրնա պէրապէր Քեաղրտխանէ սու մաքինալարընն թաթիլ իթմէլէրի մէճպուրի օլտրզը պէյան իտիլմէսի իւզերինէ, քէյֆիյէթ մերճիի ալիսինճէ նազարը տրգգաթա ալընարագ միրի վէ խուսուսի էպնիյէրէք ագան թաթը սուլարընն նրսի՞ նրսի՞ թէնզիլի թահթը գարարա ալընմըշ տըր.

—Եվվէլքի կիւն Եվբօբայա ազիմէթ իթտիկինի եազտրզընմըշ Պանդը Օսմանի միւտիրը ուժումիսի Սըր Էտկար Վինսընթընը՝ ալաֆը. սեպտեմբերին 24ինճի կիւնիւ Լօնտրատա ազտը իշտիմամ իտուալ, հոկտեմբեր սօնլարընտա զեվճէսիյէ պերապէր շէհրիմիզ ավանթ իտճեճի իշիտիմիշ տիր.

—Բարիզտէն իշար օլընտրզընա կէօրէ, Օսմանը Բէժի թահվիլաթը՝ գարիպէն Լօնտրա պօրասընա գապուլ օլընճագ տըր. Թահվիլաթը մէզքիւրէ ֆիյաթընտա կէչէն ճումատա երթէսի կիւնինտէն պէրու Բարիզ պօրասընտա կէօրիւլէն թէրազգը՝ պու հավատիստէն նէշէթ իթմիշ տիր.

—Յէնիզտէ պօզուլմըշ օլան զախիրէլէրին էպնիյէյ ուզագ պիր մահալ թախսիսիյէ վէ պէքճիյէ թալինիյէ գուրուսըմասը՝ միգթէզարի իրատէի Սէնիյէսէն օլմաղլա, օլ վէճճէյէ իրֆան մուամիլէ օլընմասը զըմընտա լազմ կէլէնլէրէ իճրան թէպլիղաթ պուլրըմըշ տըր.

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսինտէն կէօնտէրիլէն պիր իլան սըր.

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէպի միւտիրիյէթի՝ մէքթէպը մէգքիւրըն կէլէճէք սեպտեմբերին 3ինտէ եէ նիտէն քիչատ օրընճագընը միւհ թերեմ էհայիլէ իլան իտէր. Իպ թիտաի վէ 8ինճի սընրֆլարտան պաշգա պու սենէ պիր 7ճճի սընրֆ տահա պուլընճագ տըր.

8—7

ՏՈՒՐՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷԻ ՕՍՄԱՆԻԵԷ

Մէջլիս Իտարէ-ի Կէնէրալ

Տուրունը Ումումիէի Օսմանիէնին թահվիլաթը միապէտ տէլէֆոնի 14 նիւմէրօյը գուրբանլարը իւզերինէ կէլէնէք սեպտեմբեր 1/13տէն իթիբարէն 100տէ ½ ֆայիզ թէէտիւէ օրընաճաղը՝ Տուրունը Ումումիէի Օսմանիէ մէճլիսը իտարէսի թարաֆընտան իլան օրընը։

Տէրսաատէթ 28 օգոստ. 1890

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Ռաֆիֆէֆան կէնէրալ

Տուրունը Ումումիէ մէճլիսը իտարէսինին օգոստ. 28 թարիխի իլանը մուճիպինէ Տուրունը Ումումիէի Օսմանիէնին թահվիլաթը միապէտ տէլէֆոնին գրյմէթը իթիբարիէսի իւզերինէ 100տէ ½ ֆայիզ թէէտիւէ օրընաճաղը՝ թահվիլաթը մէզբուրէ ասհապընա իլան օրընը։

Պինէէն ալէյհ ասհապը թահվիլաթ՝ համիլ օյտրգլարը թահվիլաթը միապէտտէլէնին 14 նիւմէրօյը գուբրնլարը «պօրտրօ» քեազդրտարը, յա պէրապէր 1890 սեպտ. 1/13տէն իթիբարէն հէր հաֆթա բազար էրթէսի, չարշէնպիհ վէ բէնճլինպիհ կիւնլէրի սապահ ալաֆը. սաաթ 10 տան էօլլինտէն սօնրա սաաթ 2 է գատար Պանգը Օսմանինին Սիրաժ պօյտա թարագճրար սօգաղընտա քեանն իտարէնէտսինէ թագտիմ իթմէյէրի լազմ կէլիպ, մէզբուր գուրբնլարա մուգապիլ քէնտիէրի նէ՝ վէրիլէճէք ֆայիզին 10 կիւն սօնրա թէէտիւէ օրընաճաղընը միապէյլին պիր սէնէտ իթա օրընաճաղ տրը։

7 - 4

Տէրսաատէթ 29 օգոստ. 1890

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

1890 օգոստ. 20/1 սեպտեմբեր գուրասընտա ասօրմի օրան 878 հիսսէ թահվիլաթընընը նիւմէրօյարը ճէտվէլի տիր։

1 հիսսէ բահէյնրը			5 հիսսէ բահէյնրը	
422	683	1116	3741տէն	3745
423	684	1117	3746—	3750
424	685	1120	3751—	3755
425	687	1122	3756—	3760
426	688	1124	4341—	4345
427	689	1125	4346—	4350
430	691	1126	4351—	4355
433	836	1127	4356—	4360
434	837	1128	4446—	4450
435	838	1129	4456—	4460
436	839	1131	4461—	4465
437	840	1132	4471—	4475
438	841	1664	4761—	4765
439	842	1665	4766—	4770
440	843	1666	4771—	4775
441	844	1667	4776—	4780
442	845	1668	6126—	6130
443	846	1669	6131—	6135
670	847	1670	6136—	6140
671	848	1671	6141—	6145
672	849	1672	21061—	21065
673	850	1673	21071—	21075
674	851	1674	21081—	21085
675	852	1675		
676	853	1677		
677	854	1678		
678	1110	1679		
679	1111	1680		
680	1113	1681		
681	1114	1682		
682	1115	1683		

10 հիսսէ բահէյնրը		20 հիսսէ բահէյնրը	
7771տէն	7780	14241տէն	14260
7781—	7790	14821—	14840
8631—	8640	14981—	15000
8641—	8650	15681—	15700
9341—	9350	17081—	17100
9361—	9370	17301—	17320
9391—	9400	18841—	18860
9401—	9410	18881—	18900
10821—	10830	19401—	19420
10831—	10840	28641—	28660
10961—	10970	28681—	28700
10971—	10980	30301—	30320
23211—	23220	33481—	33500
23541—	23550	34041—	34060
23551—	23560	34341—	34360
24591—	24600	35581—	35600
25341—	25350	35701—	35720
25401—	25410	36801—	36820
25411—	25420	39181—	39500
27701—	27710	39561—	39580
27711—	27720	39781—	39800
27921—	27930	39981—	40000
27931—	27940		

Իչպու հիսսէ թահվիլաթընը համիլ օլան զէվաթ՝ մալիք օյտրգլարը թահվիլաթը Թրամվայ Շիրքէթինին մէրքէզ իտարէխանէսինէ թագտիմ իթմէյէ տավէթ օլընբրլար. մահալը մէզբուրտ քէնտիէրինէ պօրտրօ քեազրալարը իթա օլընաճագ տրը։

Թագտիմ օլընաճագ հիսսէ թահվիլաթընը մուայէնէ օլընապիլմէյէ

րի իչուն, պէհէր հիսսէ պաշընա 5 լիրան Օսմանի օյարագ մէզբուր թահվիլաթն պէտէլէրի վէ անէրին «Ժուրնանս» հիսսէ թահվիլաթը յա միապատէլէսի՝ թահվիլաթն թէտիմինէն 15 կիւն սօնրա վուգուս պուլաճագ տրը։

Գուրա քէշիլէսինին մուատտագ գապիթանէսի՝ շիրքէթին սրքքիթապէթ տաիրէսինէ մէվճուտ օլուպ, ասհապը թահվիլաթ՝ մէզբուր գապիթանէ միւնտէրիճաթը հագգընտա իքթիսապը մալիմաթ իտէպիլիրլէր։

Միւտիրը ումումի
Ա. Թրիվէ

Տէրսաատէթ 2 սեպտ. 9—9

ՍԱՐՊԱՖԻԵ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 5 սեպտ.

Ենկլ. էհամը ինկ. Լիր.	96-1/16
Նամ. էհամը աշքլաը	19-3/8
» » գաբանտը	19-5/16
» » Սէրի Ա	41-
» » » Պ	23 3/8
» » » Ս	19-3/8
Իթալիան 1871	98-1/2
Նամանլը Պանգասը	14-3/4
Բուսիա խթիգրարը	109 1/4
Մըսրը սուէ. մուքթահրատ	97-5/8
» հոթիկազը	101-
Ֆահրա Մանիչէ Մըսրը	81-
Թուրքիա խթիգրարը	102.
Պուլկար խթիգրարը	
Համբուրգ Բարիզ 3 այ վատէ	25-47·40

Բարիզ 5 սեպտ.

Իրանս. էհամ. 3 % ֆր.	96
» » 3½ %	16 80
Հէնի Իսմ. էհամը աշքլար	19 70
» » գաբանտը	19 55
Սէրի Պ.	-
» Ս.	19·40
Ռուսական հրամանագրեր	80 50
Օսմանլը » 1 ժրամի էհամը	
» Պանգասը	622 50
Իրէտի Լիսոնէ	8 5-
Իրէտի Ֆոնսիէ	1322 50
Գոնթուար տէքսքոնթ	635-
Յուվէյրլ ազսիսնը	2415
Իթալիա էհամը	96 35
Մըսրը ֆոնտ. մուքթահրատ	495-
Բ. օրիէ Թիւրքի	-
Դունան 3 % 1879	478 75
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-28

Վիէննա 5 սեպտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	111-90
Ռումէլի չըմլինտրգիէրի ֆի.	36-60
Օսմանլը Բէյժի աքսիոնը	136-25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Էհամ. ումմ. տուն ազչ. գաբ.	21-06
» » » էն ևիւքսէք	21 07
» » » էն ազաղը	21 02
Գոռ սապահ ազրյոը գ. ք.	21-02
Խթիգրարը տասիլի տուն գաբ.	59 36
» » » էն ևիւքսէք	60-
» » » էն ազաղը գ.	59 30
» » » աշքլաը	59 36
Մըսրը մուքթահրատ գաբ.	-
Գոռ սապահ աշքլաը	-
Սէրի Ա.	41-
» Պ.	23-05
» Գ.	20-02
Ռումէլի չըմլինտրգիէրի	80-
Ագչէ ֆայզի	6-
Բէյբոր Կրշ.	-
Հէվալէսիպ »	60-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Դրէտի ժէնէրալ	9-22
Սթամպոլ պանգասը	7 01
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-39
Թրամվայ	5-10

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱՔՐ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղէրբ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆայզը	108-
Մէքթալիք »	100-20
Պէշլիք »	102-30
Ալթընըզ »	102 30
Ինկիլիզ լիրասը	110-12
Ֆրանսըզ ալթունը	87-21
Բօլ	80 35
Գրէտից ալթունը	81-15
Գարասօն գայմէսի	7-55

ԹԱՍԱԴԻՔ ԲԵԱՂԸՏԸ

10) լիք քեաղբա	-
20) » »	12-10
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	12-10
10000) »	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	108
Բարիզ 3 այ վատէլի	25-32½

ԼԱ ՓԷՍ

ՀԱՐԻԳԷ ԳԱՐԾԷ

ՖՐԱՆՍԷԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԹԷՄԻՆԱԹ ՊԷՏԷԼԻ

50,000,000 ՖՐԱՆԳ

Ումում մէմալիքը մահրուսէի Շահանէ ամէնթէսի

ԲՐԻԶԱՆԴ ՇԷՀԻՐԼԵԱՆ

Տէրսաատէթտէ Պաղչէ-Գարուսը տա Եօրկիատիս խանընտա Ն՝ 1։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 39)

Ամէրիգան պէգի
եարտա 30000
պէհէր եարտասը 2 ղշ. 18 բարա,
Ամէրիգան պէգի
եարտա 150000
պէհէր եարտասը 1 ղշ. 36 բարա,
Վաքթա՝ գբյէի ճէտիտ 15000
պէհէր գբյէի ճէտիտի 18 ղշ.
Քէօսէլէ՝ գբյէի ճէտիտ 18000
պէհէր գբյէի ճէտիտի 17 ղշ.
Մագարա իրիկի
տէսթէ 2000
տէսթէսի 5 ղշ. 15 բարա,
Քէպիր բիատէ տիւրմէսի
ատէտ 100000
պէհէրի 3 բարա,
Սաղիր բիատէ տիւրմէսի
ատէտ 30000
պէհէրի 2 բարա,
Քէպիր սիւվարի տիւրմէսի
ատէտ 17000
պէհէրի 7 բարա վէ 1 չէրեէք,
Սաղիր սիւվարի տիւրմէսի
ատէտ 7000
պէհէրի 2 բարա 3 չէրեէք,
Քէպիր թօրթ տիւրմէսի
ատէտ 4000
պէհէրի 2 բարա,
Տէմիր բուլ
տէսթէ 3000
պէհէրի 135 բարա,
Գոբչա տէսթէ 110
պէհէր տէսթէսի 55 բարա,
Լազատօրա չիվիսի
թօրտա 150
պէհէրի 29½ ղրուշ,
Պաշարդ չիվի
գբյէի ամթիգ 150. 3 ղշ.
Սիյահ ուֆաղ պաշար չիվի
գբյէի ամթիգ, 150 ղրուշ,
Էնլի չէրիտ
ղրա 10000, բարա 40,
Էնսիզ չէրիտ
ղրա 150, բարա 20,
Լամթիգ թօր 8
ղրուշ 65,
Զիրիշ՝ գբյէի ամթիգ 150
ղրշ. 4 բարա 10.
Քէթէն էվրօբա իրիկի
թօր 150. ղրուշ 9½,
Պէյազ պաշը մաքինա չիվիսի
գբյէի ամթիգ 150, ղրշ. 10,
Գաբսիլ՝ տէսթէ 50
ղրշ 13 պուչուգ,
Զամ սագրզը
գբյէի ամթիգ 150, ղրշ. 4,
Ազաճ չիվիսի տէսթէ 150,
ղրուշ 2, բարա 5,
Մուգամա՝ ամթիգ գբյէ 300
ղրուշ 3,
Պալ մօնու
ամթիգ գբյէ 40, ղրուշ 23,
Սիյահ մագարա իրիկի
տէսթէ 200, ղրուշ 6,
Քէպիր մէչին 1
պէհէրի 9 ղրշ. 30 բարա,
Վասամ մէչին
պէհէրի 8 ղրշ. 30 բարա,
Սաղիր մէչին
պէհէրի 6 ղրշ. 30 բարա,

Պէչինճի օրտուի հիւմայուն իչիւն մահալլինտէ թէսիմ օլընմագ իւզրէ միւնագասատա օյան պալատէ մուհարրէր էշեա՝ ֆիտթը մուրագդամէլէրիլէ թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օյուպ աղօսթօսըն Եւրմի Եէտինճի կիւնինէ գատար միւնագասալարը իճրա օլընաճաղընտան, ֆիտթընընն թէնզիլիլէ իթասրնա թալիպ օյանլարընը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմամթ տաիրէսինէ կէլմէյէրի։

3—2

Թագինէճէ թապ իմտիրիլէճէք օլան 4000 ատէտ նումէրօ վէ 2000 ատէտի մագպուզ բուսուլալարընն պիրպիրի իւզերինէ պէհէր 1000 ատէտի 25 ղրշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտուղընա, վէ չէհրը ճարիի բումինին 25ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9ա գատար հէր գաչ բարա վէ 27ճի բազար էրթէսի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 9ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ իտիլէճէյինէ պինէէն, նօգանը յա թապ իմմէք իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 աղօսթօս 306 3—2

Թիւտավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ վագը եէնիչէհիր գազասընա թապի Իգնիգ նահիէսինին 306 վէ 307 սէնէլէրի զէյթուն աղարը՝ սէնէթէյն օլարագ իրլուլրն 20սինէ գատար միւտտէթլէ մահալինճէ միւզայէտյէ չըգարբլմշ օլարընընտան, պունա թալիպ օլանլարընն վէ չէրաթը միւդայէտսինէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մահալինէ վէ եախօտ Մալիլէ Խագինէի հէլիլէսին տէ Ազար վէ Բուսումաթ իտարէի ումումիէսինէ միւրաճաաթ էյլէ մէլէրի։

18 աղօսթօս 306

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ թաղիրը մուամիլաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գաիտէսի վագ գբյընընընճայա տէկին եալընը մանլիլաթը վագֆիյէտէն հիսէտարանընն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիկ ի-տէհթելէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըսքը մէճիտի 19 պրուչ վէ նըսքը տիկէրի Խավնէի էվկաֆը Հիւմայունընն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբօնը իլէ սաթբլաճագ տրը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիմիզայէտ սաթբլանլարընն մուաճճէլէսինին նըսքը՝ լիրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսքը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլսէ իհալէ գբյընճաղընտան, պու գապիտէն աթիւզվիք մանլիլաթընն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 4ինճի իլան միւտտէթի օլան իչուն 306 սէնէսի աղօսթօսընն 2ինճի կիւնինտէն աղօսթօսընն 2 ճնճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէկարէթտէ միւզայէտէի ինթիհսէյէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարընն գբյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիէնէ միւսամի թէէմին ագչէլերկյէ պէրապէր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազմ կէլէճէկի թիւրքէճ թարէէ վէ թ. Հաֆէէթն վէ Ֆրանսըզճա Մէնրիւր վէ Բուսմա Գօսրանրին-թօլա կազթալարընյա իլան օլընընընը կիպի, ճէրէեթէ Շարքէյէ կազթալարընյա տախի Գինճի տէֆթա օլարագ պէյան ու իլան օլունուր։

..8.. 000 (1).— Մահմուտ Բաչատա մահալլէսինտէ Եէչիլ Տիրէք սօգաղընտա թէպէրտար Ահմէտ աղա վագֆընտան թէրպիէն 15 ղրրա արսատա չէհրի 20 ղրշ. քիրալը պիլա հալա քեարկիր պիր պապ օտա կէտիկինին պլէթինու. Հիւսնու էֆ.

..29.. 7.0.— Ֆէնէրտէ Սաղիր Սուլ Պաշը մահալլէսինտէ Քիրէճխանէ սօգաղընտա Ահմէտ բաչա վագֆընտան թէրպիէն 60 մէթրօ պիր գբթա մէնգիլ արսասընն նըսքի հիսսէ. հաճի Ահմէտ.

..31..1333.—Էյուպպա Էմիրը Պուխարի մահալլէսինտէ Գբչա ճատտէսինտէ Շէյխ Մահմուտ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 52 մէթրօ արսատա ախշապ պիր պապ մաղազանընն 6 հիսսէսէն 1 հիսսէսի. Մէկմէտ աղա.

..54.54..16000.— Ֆաթիհտէ Էֆզուզատէ մահալլէսինտէ Նիշանճը ճատտէսինտէ Հաճէ Սալիհա վագֆընտան թէրպիէն 210 մէթրօ արսատա 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մէթրօ պաղչէ, թահթընտա պիր պապ սիւքքանը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնգիլ մա սիւքքանընն պիմթիւնիւ. հաճի հիսսէյին էֆ.

..23..10000.— Շէյխ Վէֆատատ Տարիւլ Հատիս մահալլէսինտէ Իմարէթ սօգաղընտա թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 1500 ղրշ քիրալը պիր պապ տիւքքեան մա օտանընն միւլք մա կէտիք նըսքի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ էֆ.

..23.37.136..5000.— Պէյօղլուտատա Ֆէրի գարիյէսինտէ Թաթավլա Շեյխի ճատտէսինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 70 մէթրօ պաղչէ վէ 142 մէթրօ պիր գբթա արսասը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնգիլ մա արսանընն սիւլիւս հասսէսի. հաճի Հիւսէյին էֆ.

..14.16..562.— Պէյլերպէյի գարիյէսինտէ իսքէլէ ճատտէսինտէ ճէննէթմէքեան Սուլթան Ապտիւլ Համիտ խան վագֆընտան թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա 1 օտա վէ 1 գույու վէ 1 մրգտար արալըզը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 1200 ղրշ. քիրալը պիր պապ ախշապ պոյասը վէ էսկիճի տիւքքեանընն 120 սէհիմ իթիպարյլա 2½ սէհիմ հիսսէսի Ահմէտ էֆ.

..14..4500.— Արնավուտ գարիյէսինտէ Պէյօղիւ Այազա ճատտէսինտէ թէրպիէն 137 մէթրօ պիր գբթա տիւքքեան արսասընն միւլք մա կէտիք նըսքի հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

..21..3000.—Ախբը գաբուտա Մահմուտ աղա մահալլէսինտէ Տէյիրմէն սօգաղընտա Մէհմէտ էմին աղա վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ պիր մրգտար աչրգլուզը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնգիլին հիսսէսի. էմին էֆ.

..1..1000.— Պէյօղլուտատա Շէյխ իլ Հարէմ Հիւսէյին ագա մահալլէսինտէ Պուտագ սօգաղընտա էլհաճ Ահմէտ աղա վագֆընտան թէրպիէն 22 մէթրօ պիր գբթա մէնգիլ արսասը. Ահմէտ էֆ.

..24..1333.— Գալաթատա հաճի Էմմի մահալլէսինտէ ճէվահիր օսգաղընտա Հարէմէյն վագֆընտան թէրպիէն 38 մէթրօ պիր գբթա մէնգիլ արսասընն սիւլսան հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

..7..9000.—Դասբմ Բաչատա Եաշ Հասան էֆ. մահալլէսինտէ Էմին ճամիի սօգաղընտա սէրմենինտէ 1 գույուլը միւշթէմիլ թէրպիէն վէ թամամէն 1700 զբրա պիր պապ իրճի քեարխանէսի արսասընընն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի.

..16..6573.— Դասբմ Բաչատա Նալընճը Հասան մահալլէսինտէ Նալընճը ճատտէսինտէ թէրպիէն 124 մէթրօ արսատա 7 օտա, 3 սուֆա, 1 գույու վէ 91 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 180 ղրշ. քիրալը մուգատտէմա 1 վէ էլեէվմ 2 պապ մէնգիլին նըսքի հիսսէսի, Ահմէտ էֆ.

..47..5907.— Զարչուի Բէպիրտէ Ֆէլսֆիլր ճատտէսինտէ Եվգաֆ կէտիքեաթընընն թէրպիէն 25 մէթրօ արսատա չէհրի 120 ղրշ. քիրալը պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին 16 սէհիմ իթիպարյլա 3½ սէհիմ հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

..40..1500.— Սուլթան Պայազիտ էվլին պէյ մահալլէսինտէ Հասան բաչա գարագօլխանէսի ճատտէսինտէ Եվգաֆ կէտիքեաթընան թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 1 օտալը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ նալընճը միւքքեանը կէտիկինին 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

..17..1875.— Պապը Ճաֆէրիտէ Ռիսթէէմ բաչա մահալլէսինտէ Փաանը Ասէլ խանը տէրունինտէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա չէհրի 100 ղրշ. քիրալը պիր պապ օտանընն միւլք մա կէտիք 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

..177.20000.— Զարչուի քէպիրտէ Եաղլըգճըլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 5 զբրա արսատա չէհրի 100 ղրշ. քիրալը պիր պապ եաղլըգճը միւքքանը կէտիկինին պիմթիւնիւ. հաճի Մահմուտ էֆ.

...8..7000.— Զէնպէրլի Թաչտա Մօլլա Ալի էլ Ֆէնարի մահալլէսինտէ Վէզիր խանը տէրունինտէ ալթ գաթտա թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրշ քիրալը ախշապ օտա. Նազիֆ.

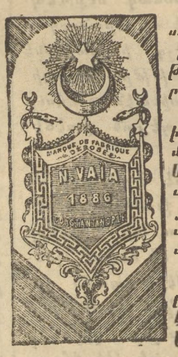
..1 8..10000.— Իսկիհտարատա Հաճի Հիւսնիւ խաթուն մահալլէսինտէ Բաչա համամը ճատտէսինտէ վէ տէրունինտէ պիր գուլիպէ օտալը միւշթէմիլ պիր գբթա սահիլիանէ արսասընն ըուպ հիսսէսի. Նազիֆ.

..119.12..1.000.— Մալմա Թօփրուքատա Գասարիյէի Աֆիֆ Ալի բաչա մահալլէսինտէ Մալմա Թօփրուգ ճատտէսինտէ Հաբէմէյն վագֆընտան թէրպիէն 250 մէթրօ արսատա 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 450 մէթրօ պաղչէ յի միւշթէմիլ վէ չէհրի 555 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնգիլ վէ թահթընտա 3 տիւքքեանընն 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Նազիֆ. էֆ.

(1) Ճիւմլէլէրին պաշարընտա իլք հիզատա պուլունան բատագամլար՝ մահիւլաթընն նումէրօյարընը, վէ իքինճի հիզատառքիլէր՝ գբյմէթը մուխամմէնէրինի պլէտիրմէյքտի տիրլէր։

ԻԹԹԻՐԱԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Ն. ՎԱՅԵԱ ՀԱՊԼԱՐԸ



Իսկալ, գանլը պասուր վէ գօլբրին խասթա բգլարընը թէտավի իչիւն պիրիճիք իլան տրը։

Մէզբուր հապլարընն իսթիմալի իչիւն ճէմկէթը Թրպպկէյէ Միլքէյէ թարաֆընտան 1304-1888 նոյեմբեր 25տէ ռուխսաթնամէ իթա օլընմրշ տրը։

Զիքքր օլընան հապլար՝ պիբինճի սընֆ էճզաճբլարան ժ. Անտրիա թարաֆընտան թէրթիպ օլընբրը։

Ն. Վայեա հապլարը՝ միւնհասբրէն նէպաթաթան թէրքիպ իտիլմիշ օլուպ, պաղբրսագլարա միւթէալլիգ խասթալբգլար իչիւն պիր սուրէթտէ թէտավի իտէր։ Աբբպպա թարաֆընտան իթա օլընան պիր խալը շահատէթնամէլէրտէ տախի, մէզքուր հապլարընն՝ զիքր օլունան խասթալբգլար իչիւն շիֆապախշ օլտրզը պէյան իտիլմիշ տիր։ Գունտան մատտա զիքր օլընան հապլար՝ էվրօբատա օլտրզը կիպի բայթախբրզատա տախի բէք զկատէ քէսպը նատ ու չէօհրէթ իթմիշ օլուպ, բաղպէթլու էհալիպ ու հապլարընն նէթիճէյի շիֆապախշանընը կիւնտէն կիւնէ թագտիր իթմէքտէ տիր։

Գօլբրա կիպի պիր խասթալբգ գուհուրինտէ իհթիյաթ օլմագ իւզրէ մէզքուր հապլարտան պիր թանէ սապահ չվէ պիր թանէ ագշամ ալմագը տրը։ Հէր իչէտէ 24 վէ 12 հապ պուլընընը, պուլընն սուրէթը իսթիմալինի թարիխ իտէր 17 լիտանտան պիր տէ թարիխինամէ մէվճուտ տրը։

Պէհէր չիչէնին ֆիյաթը՝ Սթամպոլ վէ ճիվարը վէ վիլայաթ իչիւն 1 վէ ½ մէճիտիյէ վէ սէմալիքը էճնէպկիյ իչիւն 5 վէ 2 ½ ֆր. տրը։

Իտարէսի, ֆապրիգասը վէ ումումի տէբօզիթօսը՝ Գալաթատա Խավեար խանընտա պէշիլբ գաբունընն իւսթիւտտէ 2ինճի վէ 4ունճու գաթիարտա տրը Մէզքուր հապլար՝ Տէրսաատէթտէ չվիլայաթտա վէ մէմալիքը էճնէպիյտա քեաին պիմիմիւլէ էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէբօզիթօլարընտա պուլունընը։

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՆԷ

Իչպու 1890 օգոստոս 1/13ինճի չարշէնպիհ կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Գարագրտան տէբէքէյէ

Մր. Տէ.	
11 45 Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Պուրկազ, Գընալը(1).	
12 30 Պ. Ատա, Հէյդպէլի Գարագէօյ(2)	
12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդպէլի(1) Պ.Ատատան սաաթ 1 30 տա].	
3 Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Պուրկազ Գընալը.	
6 30 Եաղլըվատան Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա Հէյդպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գասրքէյ [Բէնտիքտէն սաաթ 8.15տէ, վէ Պէյրիւք Ատատան սաաթ 9տա].	

Բէօբէյ-տէն Ատալը ճանիպէ

4 45 Գասրքէյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյդպէլի.	
8 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա.	
10 Հէյդպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.	
10 30 Գասրքէյ, Հէյդպէլի, Պէյրիւքատա(4).	
11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա.	

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարդան տէբէքէյէ

11 15 Պ. Ատա, Հէյդպէլի.	
11 30 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ. Ատատան 12.15տէ)	
2 30 Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Պուրկազ, Գընալը Գասրքէյ [3].	
8 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գասրքէյ. [Պ. Ատատան 9տա].	
11 Պ. Ատա, Հէյդպէլի.	

Բէօբէյ-տէն Ատալար

4 30 Գասրքէյ, Գընալը, Պուրկազ Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.	
2 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա.	
8 30 Գասրքէյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյդպէլի, Պէյրիւք Ատա (3).	
10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.	
11 Հէյդպէլի, Պ. Ատա.	

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր զբաղուբէրէ տ-ռ-ուրբբ-դ-ռ-ռ-ռ-ռ-ռ

Բէօբէյ-տէն

Մր. Տէ.	Գրթ. Նօ.
12 45 Պէյա թէսսաուբ	
4 25 Ատարազարբա կիտէն	24
3 20 Բէնտիկ կիտէն	(*) 26
7 10 Իզմիտ կիտէն	(*) 28
8 20 Բէնտիկ կիտէն	30
10 30 Բէնտիկ կիտէն	[*] 8
1 30 Բէնտիկ կիտէն	12

Հայտար Բաշատան

4 15 Բէնտիքտէն կէլէն	1
2 55 Բէնտիքտէն կէլէն	6
4 50 Իզմիտտէն կէլէն	(*) 21
8 45 Բէնտիքտէն կէլէն	15
10 40 Ատարազարբնա կէլէն	[*] 27
12 Բէնտիքտէն կէլէն	[*] 29
12 10 Պէյա թէսսաուբ	

ԳԱՏԸՐԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիեէ		Բազար	
Բէօբ-բիտտէն	Գասը-քեօյտէն	Բէօբ-բիտտէն	Գասը-քեօյտէն
Մր. Տէ.	Ս. Տէ.	Մր. Տէ.	Ս. Տէ.
11 45 (1)	11 45-1-	12	11 4ը
12	12	1	12 45
12 45	12 45		
1 30	1 30	1 30(6)	1 45
1 45(6)	2 45		
2 45	3	2	2 45
3	3 45	3	3 45
3 45	4 30	4	4 45
4 30	5 30	5	5 45
5 30	8[7]	6	[7]8
7 20 [7]	9 45	7 20 [7]	9
9 45	10	9	10
10	10 35	10	11
10 45	11 20	11	12
11 30	12	12	
12 10			

ՄԱԳՐԻԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիեէ Սէֆէրլէր

Մ-էրէ-ռ